Office of the Auditor General of Canada

1990-91 Estimates

Part III

Expenditure Plan

90-03695/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1990

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1991-III-55
ISBN 0-660-55616-2

1990-91 Estimates

Part III

Office of the Auditor General of Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its readers.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II (Part I) of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest. A topical index intended to facilitate the use of the document has been included (see page 43).

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1990-91 - Part II of the Estimates 4
B. Use of 1988-89 Authorities - Volume II (Part I) of the Public Accounts 5

Section I
Program Overview

A. Highlights of Plans for 1990-91 and Recent Performance 6
B. Financial Summaries
1. Summary of Financial Requirements 7
2. Review of Financial Performance 8
C. Background
1. Mandate 9
2. Program Objective 9
3. What the Office Is 9
4. What the Office Does 10
5. The Results the Office Aims For 11
6. The Consequences of Office Actions 12
7. Program Description 12
8. Program Organization for Delivery 14
D. Planning Perspective
1. Environment 15
2. Initiatives 19
3. Update on Previously Reported Initiatives 19
E. Program Performance and Resource Justification 22

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
1. Financial Requirements by Object 26
2. Personnel Requirements 27
3. Person-year use by the Office of the Auditor General 28
4. Transfer Payments 30
5. Revenue 31
6. Net Cost of Program 31
B. Other Information
1. Where the Money Goes 32
2. Summary of Audit Work and Resources Required 33
3. 1988-89 List of Costed Audits 34
4. Significant Sections of the Auditor General Act and the Financial Administration Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General 40
5. Audit Opinion 42
C. Topical Index 43

Spending Authorities

A. Authorities for 1990-91 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates	1989-90 Main Estimates
	Auditor General		
15	Program expenditures	50,839	45,918
(S)	Salary of the Auditor General	167	157
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,154	4,848
	Total Agency	56,160	50,923

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1990-91 Main Estimates
	Auditor General	
15	Auditor General - Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**50,839,000**

Program by Activities

(thousands of dollars)	1990-91 Main Estimates				1989-90 Main Estimates
	Budgetary			**Total**	
	Operating	Capital	Transfer payments		
Legislative Auditing	54,155	1,500	505	**56,160**	50,923

B. **Use of 1988-89 Authorities - Volume II (Part I) of the Public Accounts**

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use*	Actual Use
	Auditor General			
30	Program expenditures	43,688,000	43,688,000	**43,624,410**
(S)	Salary of the Auditor General	136,000	151,740	**151,740**
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,513,000	4,665,000	**4,665,000**
	Total Program - Budgetary	48,337,000	48,504,740	**48,441,150**

* 1988-89 Main Estimates 48,337,000
Statutory Adjustment: Auditor General Salary 15,740
Statutory Adjustment: Employee Benefit Plans 152,000

Total available for use 48,504,740

Section I
Program Overview

A. Highlights of Plans for 1990-91 and Recent Performance

During 1990-91 about 11 percent of the Office's resources will be used to provide an opinion on the Government's summary financial statements, pursuant to section 6 of the Auditor General Act (see page 33). The factors underlying this resource level are explained on page 15. The opinion is presented with the Government's financial statements in Volume I of the Public Accounts of Canada.

Another significant portion of the Office's resources, about 50 percent, will be used for value-for-money auditing (see page 33) pursuant to section 7(2) of the Auditor General Act. This includes special and government-wide audits, follow-up on previously reported matters and audit notes. The results of this work are included in the Auditor General's annual Report. Resources requested in these Estimates are for work for the Auditor General's 1990 and 1991 Reports. At the time these Estimates were prepared, the Office was planning to include in the 1990 Report chapters on:

Department of Consumer and Corporate Affairs
Department of Employment and Immigration (Immigration)
Department of Energy Mines and Resources
Department of External Affairs (Immigration)
Department of Finance (Debt Management)
Department of Indian and Northern Affairs (Northern Affairs)
Department of National Defence (Human Resource Management/Planning, Intergration and Regular Force)
Department of National Revenue (Audit and Enforcement)
Department of Secretary of State (Citizenship and Post Secondary Education)
Department of the Environment (Administration)
Department of Transport (Airports)
EDP - Security
Efficiency
Immigration and Refugee Board
Major Capital Projects
Managerial Values
Office of the Superintendant of Financial Institutions
Royal Canadian Mounted Police
Tax Expenditures (Charitable Donations)

Other chapters will cover special audits and topics of a government-wide nature.

In addition to this work in federal departments and agencies (see page 33), the Auditor General must annually express an opinion on the financial statements of 99 Crown corporations and other entities. About 22 percent (see page 33) of the Office's resources will be used for this work. Opinions on Crown corporations' and other entities' financial statements are required under section 132 of the Financial Administration Act (FAA) and by a variety of other statutes. Also, in accordance with section 138 of the FAA, the Auditor General conducts special examinations in Crown corporations. By 31 March 1990 the Office expects to have completed special examinations in 27 Crown corporations, with 2 more planned for completion in 1990-91. Costs of special examinations completed and in progress represent about 2 percent of the Office's resources in 1990-91.

In 1988 the experiment of contracting out entire attest audits of small, low risk government organizations resulted in a cost reduction of 36 percent ($131,000 vs $84,000) over the previous year. We anticipate additional savings in 1989. The experiment will continue in 1990-91.

B. Financial Summaries

1. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)		Estimates 1990-91	Forecast** 1989-90	Change
Legislative Auditing		**56,160**	50,923	5,237
Person-year	- Staff	**619**	626	(7)
	- Contract	**105**	82	23
	Total	**724***	708	16

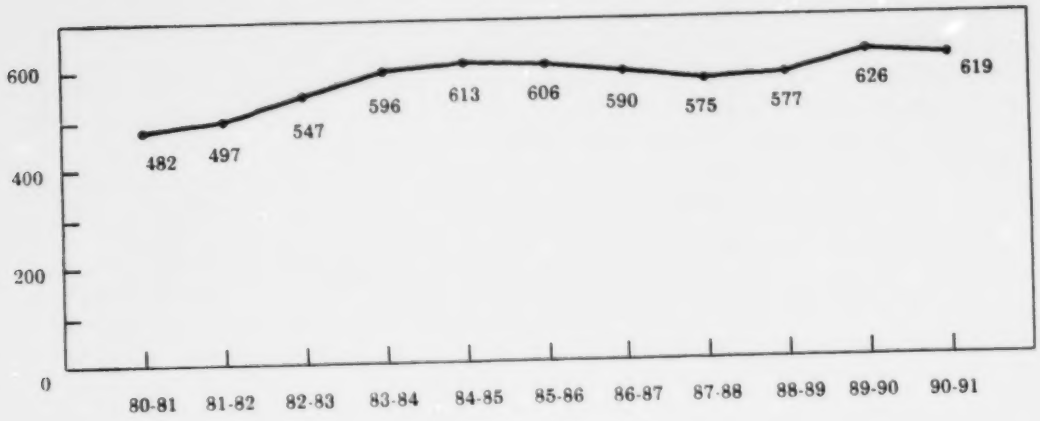
Explanation of change: The increase in dollars represents the normal provision for salary increase plus additional work load increases beginning in 1990-91 (for further details see Program Performance and Resource Justification section, page 22).

Due to demands of a heavy work load, the Office expected to use more person-years than planned in Estimates. Figure 2 (page 8) shows the trend in the Office's person-year utilization over a ten year period.

*See figure 9, page 27, and pages 28 and 29, for additional information on person-years.

**As at November 1989.

Figure 2: Total Person-year Utilization Trend



Due to the nature of the work of the Office, the traditional method of reporting person-years (that is, for staff only) understates the "labour-force" level of the Office. An elaboration on person-year use and its relationship to the Office planning process is provided on pages 28 and 29.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1988-89 Financial Performance

(thousands of dollars)		1988-89		
		Actual	Main Estimates	Change
Legislative Auditing		48,441	48,337	104
Person-year	- Staff	577	619	(42)
	- Contract	77	57	20
	Total	654*	676	(22)

Explanation of change. The difference between planned and actual person-year use was a result of being unable to attract staff to fill vacant audit positions. As a consequence the Office relied to a greater extent on short-term professional contracts. In 1988-89 contract expenditures were about $1 million higher than in 1987-88.

*See figure 9, page 27, and pages 28 and 29, for additional information on person-years.

C. Background

1. Mandate

The Auditor General's mandate is set out in the Auditor General Act and in Part X of the Financial Administration Act. The key provisions of these Acts are stated in Section II of this document (see pages 40 and 41). As well, other statutes, such as the Northwest Territories Act and Yukon Act, name the Auditor General as auditor.

2. Program Objective

The objective of the Auditor General is to provide appropriate audit information for use by the House of Commons in its scrutiny of government programs and financial activities.

3. What the Office Is

The Office of the Auditor General, is given, under its 1977 Act, a large measure of independence. Unlike most of the public service the Office is not generally subject to direction by ministers of the Crown. Rather, the Auditor General is charged with fulfilling his statutory mandate on the basis of such direction as is contained in relevant legislation and on the basis of his own judgment.

The Auditor General Act requires the Auditor General to report annually to the House of Commons on how he has fulfilled his statutory duties. Once the report is tabled in the House of Commons, it is for the House, and particularly the Public Accounts Committee, to determine what action, if any, is to be recommended to the government. In other words, the Auditor General is not given the authority to exact compliance with his recommendations.

Although the Auditor General Act provides substantive independence for the Auditor General and a certain measure of administrative freedom from the normal controls placed upon the public service, the Office remains accountable to Parliament. Accordingly, Parliament must approve the Office's Estimates. To that end, the Public Accounts Committee calls upon the Auditor General to justify and explain his Estimates and his management of the Office.

Role: The Office's primary role is to audit government programs and financial activities and report to the House of Commons. The possible topics of the audits are wide-ranging and include whether information in government financial reports was presented fairly, expenditures and revenues complied with the law and whether value was received for money spent.

In addition to its primary role, the Office also audits certain Crown corporations and various other agencies and reports as required by the applicable legislation.

Independence: A cornerstone of the Auditor General's effectiveness in this role is his professional independence. The Auditor General is appointed for a fixed, non-renewable term of ten years or until age sixty-five, whichever comes first, and may be removed from office only on address of the Senate and House of Commons.

As a result of the Auditor General's independence he is able to choose what to examine and report in the broad domain of the Accounts of Canada.

Professionalism in the Office: Another aspect of the Auditor General's effectiveness is professionalism. This is important because of the broad discretion given to the Auditor General by the Auditor General Act.

The approaches to be taken and the methods to be used in performing the statutory duties are those "he considers necessary to report as required by the Act". The Auditor General Act states the Auditor General "shall call attention to anything that he considers of significance and of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons . . .".

The proper discharge of this discretion requires the Auditor General to maintain an Office with high standards of professionalism. Consequently, the Auditor General is personally involved, as are many of the senior officers, in liaison, studies and research with Auditors General and their counterparts in the provinces and in other countries. Additionally, close relations are maintained nationally and internationally with the accounting and auditing professions. Interaction with these other professionals ensures that the Parliament of Canada is served by an Office that is well equipped to fulfil its mandate.

4. What the Office Does

Statutory duties: Most of the work of the Office is a result of the duties imposed on the Auditor General by sections 5, 6 and 7 of the Auditor General Act. He is to make the examinations and inquiries he deems necessary to allow him to report as required by the Act. Part X of the Financial Administration Act also establishes statutory duties for the Auditor General with respect to certain Crown corporations, and the Yukon Act and the Northwest Territories Act designate the Auditor General of Canada as their legislative auditor.

The statutory duties of the Auditor General require his Office to conduct audits and examinations in the broad domain of the accounts of Canada. The subjects of the legislative audit work are various and include:

- verifying whether expenditures have been made in accordance with legal authorities;
- assessing the appropriateness of the Government's accounting policies;
- attesting to the financial statements of various government entities;

- assessing the quality of financial management and control within government;

- determining whether procedures are appropriate to ensure an effective check on the assessment, collection and proper allocation of revenue;

- identifying instances where expenditures have been made without due regard to economy or efficiency.

The outputs of the Office comprise reports to the House of Commons and various others including ministers, legislative assemblies, boards of directors and managers.

5. The Results the Office Aims For

Integrity of the Public Accounts: Each year the Auditor General examines and reports on the financial statements of the Government of Canada which are contained in the Public Accounts. On the basis of this audit work, the Auditor General concludes whether the financial statements have been prepared according to the government's accounting policies and whether the statements present information fairly and consistently. Significant deficiencies noted during the audit are reported to the House of Commons. The Office also examines and reports on the financial statements of many Crown corporations, agencies and funds. Many of these financial statements and related audit reports are included in the Public Accounts. Similar work is performed for the legislative assemblies of the Yukon and Northwest Territories. The individual costs of this work appear on pages 34-39.

Reporting financial transactions made without proper authority: An integral part of all legislative audit work is the verification that government expenditures and revenues are in accordance with legal authorities. From the many billions of dollars of transactions made each year, samples are selected, using various approaches, for detailed examination of compliance with legal authorities. All expenditures and revenues found to lack appropriate authority are considered by the Auditor General for reporting to the House of Commons.

Assisting Parliament in administrative review: The Public Accounts Committee of the House of Commons and the Senate Standing Committee on National Finance have responsibilities for the parliamentary review of government administration as reported in the Auditor General's annual Report. For many years the Public Accounts Committee has met frequently to examine the Auditor General's annual Report and to prepare its own reports to the House of Commons. On occasion the Senate Committee on National Finance has called the Auditor General to appear as a witness on matters related to the work of the Office.

The reports of these two committees provide an impetus to the government to improve financial management and control inside the public service and to improve the government's accountability.

6. The Consequences of Office Actions

There are two general consequences of the activities of the Office in addition to those mentioned above.

The Office as a permanent positive force: Improvements in financial management and control come about partly as a result of the Auditor General's examinations of program administration. The public review of the annual Report by parliamentary committees generates pressure to correct identified deficiencies. However, even without parliamentary review, the Auditor General's examinations and public reporting tend to place improvements high on the agenda of senior officials and ministers.

Viewed from this perspective, the Auditor General serves as a permanent positive force on behalf of Parliament for improved financial management and control within government and between the government and Parliament.

The Office as a deterrent: The presence of the Auditor General in government departments and Crown corporations is a deterrent to irregularities that lead to waste, misappropriation and fraud. One sanction is the ever-present possibility of being called on to explain actions in public before a committee of the House of Commons or Senate. Further, the Auditor General may report his findings at any time to responsible officials. This sometimes results in the prevention of waste and loss or in earlier correction of unsatisfactory situations.

7. Program Description

Legislative auditing activity: During 1989-90 the legislative auditing activity was consolidated from three to two sub-activities. The sub-activities are auditing and professional and administrative services. The organization of the Office (see page 14) reflects these sub-activities.

Auditing: The Auditor General's audit work has four main elements in addition to special reporting situations. The first three elements arise from the Auditor General Act, and the fourth from the Financial Administration Act pertaining to Crown corporations and from certain other legislation.

First, the Auditor General examines and expresses an opinion on the government's summary financial statements contained in the Public Accounts of Canada.

Second, the Auditor General audits departments, agencies and individual programs and reports to the House of Commons instances where he has observed that moneys have been spent for purposes not authorized by Parliament.

Third, the Auditor General's reports include cases where he has observed that expenditures have been made without prudence, probity or due regard to achieving value for money.

Fourth, the Auditor General annually audits and expresses an opinion on the financial statements of many Crown corporations and other entities and on their compliance with specified authorities. If required to do so by Treasury Board, the Auditor General also provides an opinion on the accuracy of quantitative information in annual reports of scheduled Crown corporations. Beginning in 1984-85, amendments to the Financial Administration Act require the conduct of periodic special examinations in scheduled Crown corporations. The Auditor General, where appointed as examiner, reports the results of a special examination to the board of directors of the Crown corporation concerned. In the case of Crown corporations named in Part I of Schedule III of the FAA and their wholly-owned subsidiaries, matters of significance may also be reported to the appropriate minister or to Parliament. An additional responsibility of the Auditor General is to attest annually to the accuracy of quarterly reports submitted by the President of the Treasury Board to Parliament.

Two special reporting situations are also authorized by the Auditor General Act. First, the Auditor General may make a special report to the House of Commons on any matter of pressing importance or urgency that, in his opinion, should not be deferred until the presentation of the annual Report. Second, the Auditor General must report immediately to the President of the Treasury Board any instances where public money has been improperly retained by any person.

Further, the Auditor General conducts attest and value-for-money audits of the Yukon Territory, pursuant to section 26 of the Yukon Act, and of the Northwest Territories, pursuant to section 23 of the Northwest Territories Act. He reports annually to their respective legislative assemblies. The Auditor General is also the auditor for the International Civil Aviation Organization and chairs the Panel of External Auditors of the United Nations, the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency.

Professional and Administrative Services: This sub-activity includes a number of functions. One of the major functions is career and professional development, which includes training staff in accounting and financial auditing, value-for-money auditing, audit techniques, supervision and leadership, and communication.

Methodology development is another function managed in this sub-activity. It involves developing and maintaining audit policies, managing the development of auditing methodology, and conducting auditing research. Some of the research activity is useful input to the work of the Public Sector Accounting and Auditing Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) and the Public Sector Committee of the International Federation of Accountants.

This sub-activity also includes central support services in finance and administration, contract administration, personnel and official languages.

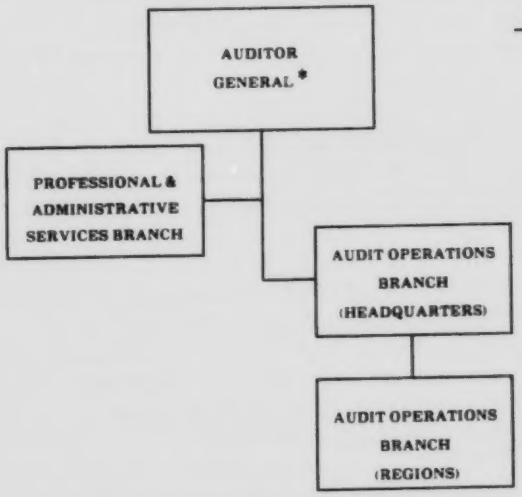
8. Program Organization for Delivery

On November 1, 1989 a re-organization took place in the Office (see figure 4). The objective of the re-organization was to streamline Office support activities.

The former Professional Services Branch was merged with the Audit Operations Branch and the newly created Professional and Administrative Services Branch. The Professional Development group, for example, which has responsibility for training staff, has a more natural affinity with personnel and personnel development and is now part of the Professional and Administrative Services Branch. Similarly, the annual Report group, which was merged with Audit Operations Branch, allows a more direct working relationship with the Branch responsible for the report's content. Other functions such as Parliamentary Liaison, Legal Services and Public Affairs have dealt in the past directly with the Auditor General. The re-organization now reflects this relationship.

There are now only two branches headed by Deputy Auditors General. Audit Operations, with two Deputy Auditors General, is responsible for planning, conducting and reporting audits. Audit Operations also has staff in regional offices auditing government organizations that have headquarters in regional centres or that administer major portions of their programs in the regions. These activities are supported by Professional and Administrative Services Branch.

Figure 4: 1990-91 Resources by Sub-activity/Organization



	PERSON-YEARS	%	DOLLARS ($000s)	%
AUDITOR GENERAL *	19	3.1	2,213	3.9
PROFESSIONAL & ADMINISTRATIVE SERVICES BRANCH	153	24.7	13,768	24.5
AUDIT OPERATIONS BRANCH (HEADQUARTERS)	364	58.8	34,246	61.0
AUDIT OPERATIONS BRANCH (REGIONS)	83	13.4	5,933	10.6
TOTAL LEGISLATIVE AUDITING 1990-91	619	100.0	56,160	100.0

* Includes International Liaison, Program Evaluation and Internal Audit, Legal Services, Parliamentary Liaison and Public Affairs. These person-years and cost are included in Professional and Administrative Services Branch sub-activity.

D. Planning Perspective

1. Environment

External Factors: External factors which can significantly affect the work of the Office are:

- growth in the amount of government revenues, expenditures, assets and liabilities (see Figure 5 on page 18);
- increases in the scope and complexity of government operations and Crown corporation audit engagements;
- changes in government organization;
- government initiatives such as deficit reduction, downsizing and privatization;
- changes in the nature and quality of the Government's accounting and reporting standards;
- changes in the quality of financial and management control systems in government departments and agencies, including the extent of internal auditing and evaluation; and
- the development within Canada and abroad of generally accepted auditing standards and generally accepted accounting principles for governments.

Examination of financial statements: The Auditor General provides attest opinions on the government's summary financial statements, on the separate financial statements of many Crown corporations, and on the financial statements of other entities including the Governments of the Yukon Territory and Northwest Territories.

There are three main factors that determine the cost of expressing an opinion on the fairness of financial statements. The first factor is a dollar figure called "materiality". This represents a threshold. If the financial statements contain total errors that fall below this threshold, the financial statements are said to present information fairly; if total errors exceed this threshold and are not corrected, the Auditor General refers to them in reservations to his opinion. The second factor is a percentage figure called "audit assurance". This represents how certain the Auditor General wants to be that his audit will reveal total errors in the financial statements that equal or exceed the materiality threshold. The third factor is the Auditor General's decision to comply with generally accepted auditing standards.

At the conclusion of the audit, the Auditor General determines whether the effect of uncorrected errors in the financial statements would mislead those who use the statements. If the effect would be to mislead, he includes a reservation in his audit opinion.

In conducting his audits of the financial statements, the Auditor General cannot be 100 percent certain that they will reveal all errors in the statements that, individually or in total, may be material. The size and complexity of government entities, as well as cost considerations, make it impractical for him to examine all or even most of the individual transactions entered into during the year.

What he can do is verify samples of transactions and account balances, determine whether significant financial controls within the entity are working and can be relied on to produce complete and accurate data, and carry out other procedures, such as confirming year-end balances with third parties and conducting analytical procedures to identify anomalies in the reported data.

In the final analysis, it comes down to exercising professional judgment about how much auditing is required to provide reasonable assurance to readers that they can rely on reported results without being misled.

Examinations of compliance with parliamentary authorities: as part of his audit of the Government's summary financial statements, the Auditor General examines and verifies compliance with parliamentary authorities to spend, borrow and raise revenues. This is done to the same level of materiality and audit assurance established for his audit of the Government's overall financial position, results of operations and financial requirements.

However, this level of materiality is significantly larger than many of the authorities being audited.

For example, spending authority is granted by Parliament in appropriation acts, commonly called votes. There were approximately 470 in 1990. Many departments are responsible for several votes, whose size and complexity vary greatly. Votes range in size from $8,000 to $39 billion. It would not be practical for the Auditor General to audit each vote every year to a level of materiality relative to its size.

The Auditor General has therefore decided to perform detailed verifications of individual votes on a periodic rather than on an annual basis. The results of this work are included throughout the various chapters in his annual Report to Parliament.

Materiality, or significance, in examining compliance in the various components of government includes non-monetary as well as monetary considerations. For example, although a number of appropriations are relatively small, compliance with them is nevertheless a matter of significance to Parliament. Also, some of the appropriations, large and small, are more susceptible to error than others. Consequently, in auditing for compliance with authorities, the Auditor General focuses on risk areas -- appropriations that are susceptible to error or abuse -- systematically over a reasonable number of years.

In addition to compliance work relating to appropriations, annual attest audits in Crown corporations and other entities include examinations of transactions for compliance with relevant authorities. In the case of Crown corporations, such authorities comprise the Financial Administration Act and regulations, the charter and by-laws of the corporation and any directives issued to a corporation.

Examinations of value for money: The risk-oriented cyclical approach described above for authority work also applies to examining government programs for value for money. Here the Auditor General makes an effort to identify programs or aspects of programs where it is crucial for good management practices to exist, and then looks at each of them in some detail over a reasonable number of years assuming the Office has the required resources. As with auditing for compliance with parliamentary authority, this means looking at some large programs or parts of them, and some small programs, each year.

A government program may involve a relatively small outlay of funds but may nevertheless be extremely important to Canada and need management of the highest quality. If so, the Auditor General will look at it and report what he has found.

In considering what aspects of value for money to look at, the Auditor General tries to determine the elements of the program that are crucial to achieving value for money, and then concentrates audit resources on them. For example, in some programs it is due regard to economy that is crucial; in other programs it is due regard to efficiency, and in others, due regard to effectiveness.

In carrying out special examinations in Crown corporations, the Auditor General similarly concentrates on systems and practices where an analysis of materiality and risk indicates that any deficiencies could be significant.

The following two charts compare the cost of the OAG to the value of its audit universe.

Figure 5 (a): Cumulative % Increase from 1979-80 to 1988-89 (Audit Universe vs OAG Expenditure)

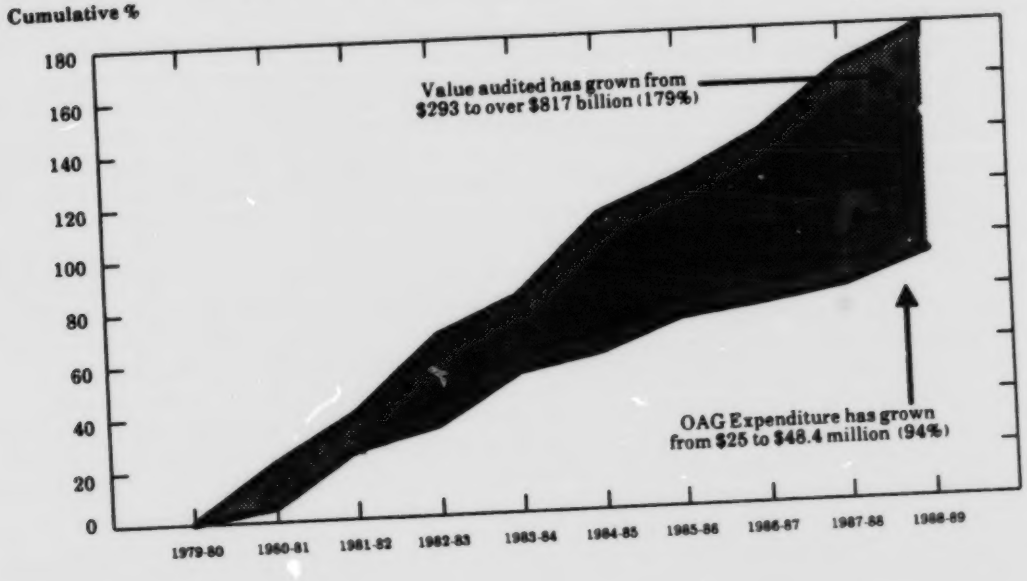
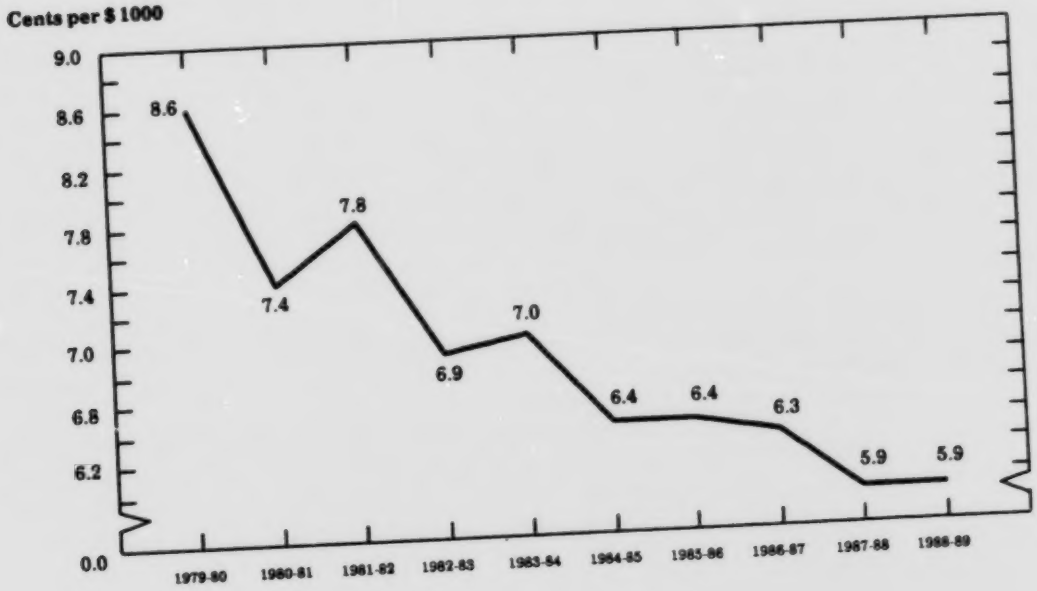


Figure 5 (b): Audit Cost per $1,000 of the audit universe



2. Initiatives

Forensic Audit Capability: As a result of various studies, particularly the June 1988 Canadian Institute of Chartered Accountant's Commission to Study the Public's Expectation of Audits, the Office initiated a review of its activities to prevent and detect fraud and other illegal activities involving federal government expenditures. Coming out of this review is the recognition that the Office must place more emphasis on this area.

The Office proposes to establish an enhanced forensic auditing capacity. Beginning in 1990-91, the cost of this new initiative is estimated to be $347,000. The function will:

- audit the adequacy of existing government fraud prevention, detection and reporting procedures;
- examine expenditures to determine if a risk of fraud exists, and if the risk exists, conduct the necessary examinations to assess the extent and nature of this risk;
- develop fraud risk audit methodology for specific areas such as contracts and grants and contributions;
- begin the development of forensic auditing training programs for Office staff.

3. Update on Previously Reported Initiatives

INTOSAI Development Initiative (IDI) - 1986-87 Estimates: The International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI) established its Development Initiative in April 1986. Its goal is to help INTOSAI's 150 member national audit offices foster the advancement of public accounting and auditing, especially in developing nations, through information exchange and training assistance.

The Development Initiative, of which the Auditor General of Canada is president, was incorporated in Ontario in July 1986 and its Secretariat is attached to the Office of the Auditor General of Canada. It is funded by national and international aid agencies and regional development banks. IDI's success depends on continued financial support from national development assistance agencies, such as those of Canada, Finland, Ireland, Japan, Norway, Denmark, Holland and the United States as well as that of international technical co-operation agencies such as the United Nations Development Programme, the Commonwealth Secretariat, and the Regional Development Banks. Their combined contributions are expected to exceed $600,000 in 1989.

Since its establishment in 1986, the INTOSAI Development Initiative has implemented a training program which has assisted more than 100 member audit institutions, most of which are from developing countries. IDI had co-sponsored 16 workshops involving more than 350 participants.

IDI has also produced a number of publications, the most important of which is the International Directory of Information for Audit Training. Available in INTOSAI's five official languages, this directory encourages the worldwide exchange of information on audit and training methodologies.

Member national audit offices contribute time and materials to IDI's activities. These contributions have been estimated at close to half a million dollars for 1988-89. The Office of the Auditor General of Canada's contribution for the twelve months ending March 31, 1989, on a fully-loaded cost basis, was $287,000 (see page 34 for an explanation of "fully-loaded" costs).

Further elaboration on the Development Initiative is provided in the Auditor General's 1987 Report to the House of Commons (para. 18.59).

Videotape report production - annual Report - 1988-89 Estimates: The Office has continued its effort to communicate the messages of the Auditor General's annual Report by producing and distributing videotape summaries of chapters. The four videos released in 1988 were widely used by the television media, and copies were requested by a broad range of institutes, universities and colleges, government departments, Members of Parliament, and other organizations and individuals. However, our monitoring of the parliamentary OASIS video system suggests that they were little used by Members.

In 1989 the decision was made to produce a single videotape of the Auditor General's introductory chapter to his report: "Matters of Special Importance and Interest". The Office is assessing the impact of this approach; and a decision whether to continue the production and circulation of videotapes will be made early in 1990.

Additional audit responsibilities - 1988-89 Estimates: In reviewing the resources required to conduct audits of the remaining seven Crown corporations named in Part 1 of Schedule III of the FAA, the Office has determined that these costs cannot be absorbed within the existing resource base. When the initiative was put forward the additional costs could not be accurately estimated, although we believed the resources could be found internally. A careful study of Office resource needs found that the value-for-money audit cycle of departments and agencies was lengthening to an unacceptable level. To accommodate this initiative on Crown corporations would require reallocating funds from departmental value-for-money audits, thereby causing their cycles to lengthen even further. Accordingly, the initiative cannot be achieved without additional funding.

Included in these Estimates is an amount of $1.127 million for these additional audits (see page 23).

Improved information technology: In our 1988-89 Estimates we indicated that we intended to increase the quality and management of our audit work through improved technology.

As a result of this initiative we have purchased a new minicomputer and put in place a communications infrastructure which permits our senior management to be on-line with more up-to-date management data than was possible using manual methods.

This initiative will continue in 1990-91 until all levels of management and certain key clerical positions have access to improved management information systems, electronic corporate memory and data bases of audit related reference material.

To date our capital costs have been $950,000 and our software and development contract costs have been $1,050,000.

In addition to the above, with an investment of $550,000 to date in 1989-90, the Office has moved very close to a one-to-one ratio of laptop microcomputers to professional audit staff. Improvements in microcomputer technology, and new applications becoming available in the marketplace, are now being used by many Office staff. However, there is a need to refresh older personal computers in order to make use of better applications software and to keep this equipment maintained and upgraded to current industry standards, so that our audit and support staff can continue to reap the benefits of new and better tools. The Office will continue its technology initiatives in 1990-91 at approximately the same level of expenditure from within existing funds.

Management assertions within the Office of the Auditor General - 1988-89 Estimates: During 1989-90 the Auditor General continued an initiative in the Office to assess the usefulness of formalized management assertions. A management assertions is a statement made by management, about one or more responsibilities or dimensions of performance, as part of an accountability relationship. The initiative is the Office response to a major research study of the Canadian Comprehensive Auditing Foundation (CCAF) published in October 1987. The study concluded that public sector accountability relationships would be strengthened if management made representations about its performance which could be assessed by independent audit in terms of the fairness and completeness of the reported information. The study suggests 12 performance dimensions or attributes on which management could usefully report.

Our project has three objectives:

- to determine whether the reporting framework proposed by the CCAF provides a sound basis for the Auditor General to report on his own accountability through Part III of the Estimates and to determine the extent to which assertions can be made auditible;

- to determine whether formalized management assertions within the Office, based on the CCAF model, can help strengthen management planning, control and performance assessment; and

- to better understand the problems facing departments, agencies and Crown corporations in attempting to develop management accountability assertions for external reporting.

Work on the project thus far has been to assess, with a pilot group, the relative merits of different bases for making assertions and to experiment with different forms of assertion statements for the sections of the Office involved in the initiative. One audit group in the Office has commenced working with assertions for its own regular management and accountability purposes.

By the end of the 1989-90 year the objective is to complete development of Office assertions based on five of the twelve CCAF attributes, as a test of the applicability of the CCAF's framework applied to the Audit Office. To the extent possible, the assertions will be auditible.

Implementing a sharing policy of audit software - 1989-90 Estimates: The Office has successfully implemented a technology sharing arrangement in conjunction with the Comptroller General of Canada (OCG). All software for auditors developed in-house by the Office is being made available to other government departments and agencies by the OCG.

E. Program Performance and Resource Justification

The Office's major information outputs are in the form of opinions on financial statements, an annual report of the results of audits in departments and agencies, and reports of special examinations carried out in scheduled Crown corporations.

The effectiveness of the work of the Office is difficult, if not impossible, to express quantitatively. Effectiveness is better measured by the consequences of the work of the Office. This is explained on pages 11 and 12, sections 5 and 6.

In May 1989, at his appearance before the Public Accounts Committee, the Auditor General outlined the serious financial constraints faced by his Office. These constraints are resulting in unacceptable delays in carrying out regularly planned audit work (although additional funding of $2 million has been approved by Treasury Board for inclusion in the Office's 1991-92 Estimates) and difficulty in meeting an increased workload.

For five years the non-salary costs of the Office have remained constant. Moreover, for 1987-88 the Office's approved Multi-Year Operational Plan included 695 person-years. Person years have been reduced by the Office since that time to 619 for 1990-91. It was expected that despite fewer person-years the Office workload could be completed using professional contract resources. The lack of inflationary adjustments on these funds and escalating costs in other areas have resulted in the Office's being unable to purchase sufficient professional contract resources to meet the demands of scheduled audits. This, combined with real increases in other expenditures such as travel and communications, has resulted in the inability to undertake additional work without an increase in resources.

These Estimates contain increases totalling $2.4 million for 1990-91 for the following:

1) The Office has been requested by the Governor-in-Council, pursuant to Section 11 of the Auditor General Act, to give an audit opinion to the Minister of Agriculture with respect to certain price stabilization programs. (Requirements: $578,000)

2) Pursuant to Section 134(2) of the Financial Administration Act, the Auditor General has been appointed sole or joint auditor of the following additional Crown corporations since January 1, 1989:

   Canada Mortgage and Housing Corporation
   Cape Breton Development Corporation
   Enterprise Cape Breton Corporation
   Federal Business Development Bank
   Harbourfront Corporation
   Marine Atlantic Inc.
   VIA Rail Inc.

   The incremental cost of these attest opinions is $1.127 million.

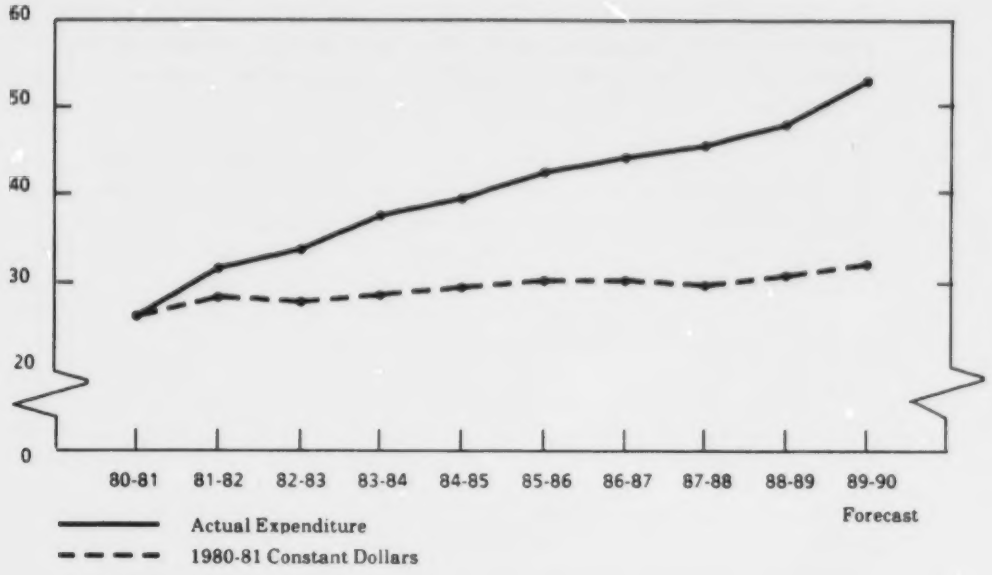
3) Pursuant to the Northwest Territories Act and the Yukon Act, the Auditor General is required to perform value-for-money audits. To date, no major value-for-money audits have been performed. Due to the rapid transfer of responsibility from the Federal level to the Territorial level in the areas of health care, education, and forestry over the past two years, the Office has initiated work to carry out its value-for-money mandate.

   Moreover, increased costs due to the recently acquired audit of the Arctic College (NWT), the relocation of the Northwest Territories Power Corporation's headquarters from Edmonton to Hay River and the appointment as auditor of the Yukon College, require additional expenditures in the current year. (Additional 1990-91 requirements for Territorial work is $553,000.)

4) Audit requirements for the new government entities of the Department of Western Economic Diversification and Atlantic Canada Opportunities have now been included in these Estimates. (1990-91 incremental cost is $173,000).

In constant 1980-81 dollars for other than increased workload costs described above, the expenditures of the Office have remained relatively stable, as shown in Figure 6 (page 24). This means that the Office must carry out proper planning and adhere to a strict internal resource allocation regime for both dollars and effort (time in hours). For 1990-91 the total Office appropriation of $56.2 million will provide an estimated 1.277 million hours of work (see page 29).

Figure 6: OAG Expenditure & Forecast (in Millions)
(in 1980-81 Constant Dollars)



At the same time the Auditor General must deploy his audit resources in a manner that will ensure that significant matters and those of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons will be reported.

The process begins with audit teams identifying important high-risk areas or areas where social or economic impact is high. Audit project proposals to look at these areas are then prepared. Each audit team prepares a plan forecasting the resources that will be required to do attest work on the financial statements of the various governmental entities on which the Auditor General provides an opinion, work on compliance with authorities, and work on value for money in government programs.

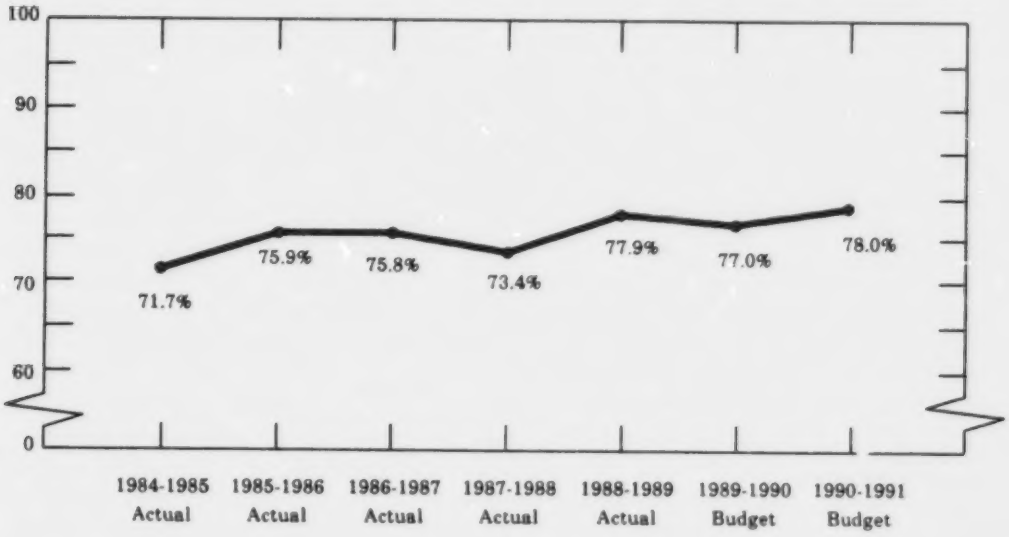
These team proposals are reviewed and challenged by the responsible Assistant Auditor General and are summarized Office-wide. They then are reviewed and challenged by the Deputy Auditors General. The Deputy Auditors General bring a global perspective to Office planning, and challenge not only the risk areas that teams have identified but also the resources proposed for auditing them. When this central challenge is complete, an overall plan is agreed to and audit work begins for the year.

Throughout the year, audit staff are required to report their time against audit projects. Time spent is carefully monitored against the approved plan. At

the end of the year, spending is compared with plans and any significant variations are reviewed.

Professional staff assigned to audits are required to identify and report both the hours they spend on audit and audit-related work and the hours they spend on other activities such as office administration, vacation leave, etc. For each audit group, the Office establishes and monitors a work measurement called the "audit project hour ratio" -- accumulated hours spent on audit work divided by hours the individual has available in total. This is then rolled up to the branch level. Figure 7 shows this ratio for the Audit Operations Branch.

Figure 7: % of Audit Project Time to Net Available Time
Audit Operations Branch Only



Throughout the audit, regular reviews are performed by senior staff to ensure that appropriate auditing standards are being complied with and that work is on target with the approved plan. As well, audit advisory committees, whose membership includes subject matter experts, are consulted periodically to ensure that audit observations are well supported, fair and balanced.

As a final check on quality and cost, the Office has a post-audit quality review staff, headed by an Assistant Auditor General, that critically examines completed audits. The results of these reviews are reported to the Executive Committee which initiates action to resolve any problems that are identified.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 8: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Personnel			
Salaries and wages (Note 1)	34,042	32,284	28,753
Contributions to employee benefit plans	5,154	4,848	4,665
	39,196	37,132	33,418
Goods and services			
Transportation and communications	3,394	2,820	3,206
Information	245	264	286
Professional and special services	9,574	7,247	7,045
Rentals	294	265	268
Purchased repair and upkeep	539	391	517
Utilities, materials and supplies	906	750	723
Other subsidies and payments	7	11	14
	14,959	11,748	12,059
Capital	1,500	1,556	2,493
Transfer payments	505	487	471
Total budgetary expenditures (Note 2)	56,160	50,923	48,441
Other costs (page 31)	5,005	4,459	4,337
Revenue (page 31)	(207)	(347)	(698)
Net program cost (Note 3)	60,958	55,035	52,080

Notes:

1. A provision for earned but unused vacation leave is included in the consolidated Financial Statements of Canada. As at 31 March, 1989 the Office's portion of this liability for unused vacation leave was $2,124,000.
2. Audit Opinion appears on page 42.
3. See page 34, which explains how the Office costs its outputs.

2. Personnel Requirements

Figure 9: Details of Personnel Requirements - Person-Year Staff

	Person-Years			Current Salary Range		1990-91 Average Salary Provision
	Planned 90-91	Forecast 89-90	Actual 88-89			
Management						
Auditor General(1)	1	1	1			166,550
Management	211	219	196	46,400	135,000	78,484
Scientific and Professional						
Auditing	185	190	170	32,553	73,398	42,003
Economics, Sociology and Statistics	3	2		16,751	75,800	57,084
Law	1			27,600	120,100	-
Library Science	3	4	5	24,255	57,502	45,258
Administrative and Foreign Service						
Administrative Services	30	28	29	16,702	69,615	43,122
Computer Systems Administration	18	20	18	22,310	73,032	42,028
Financial Administration	8	9	10	16,200	63,422	45,195
Information Services	5	3	6	16,567	64,300	44,626
Organization and Methods	18	18	13	16,368	64,300	43,426
Personnel Administration	11	10	10	15,669	64,315	44,529
Purchasing and Supply	3	3	3	15,576	65,218	40,947
Technical						
Drafting and Illustration & Photography	5	5	5	18,979	49,181	35,725
General Technical	2	2	2	15,415	67,933	37,481
Administrative Support						
Clerical and Regulatory	85	79	80	15,778	38,728	30,196
Data Processing	2	1	1	16,410	45,299	36,511
Secretarial, Stenographic and Typing	28	32	28	15,637	38,975	30,701
TOTAL	619	626	577			

Note to Figure 9: The Office is a separate employer under the Public Service Staff Relations Act and has different classifications for management. Management in the Office is classified in three groups in the Management Category; Principals (PX), Directors (DX) and Managers (MX). Management also includes Executive Interchange personnel.

(1) The salary of the Auditor General is fixed by the Judges Act.

3. Person-year use by the Office of the Auditor General

Each year, the Office forecasts its workload requirement in terms of hours and then translates these into person-year requirements. A person-year is equivalent to one person working full time for one year.

The nature of the Office's work is such that many short-term professional contracts are entered into over the course of a year. Auditing, and in particular value-for-money auditing, requires a wide range of disciplines. In many cases these disciplines are needed only over short periods of time. It would be unjustifiably expensive, therefore, to hire such individuals on a permanent basis.

Because the services of individuals on contract are not taken into account when reporting person-year use in the Office of the Auditor General, and because the true workforce measurement is therefore understated, the Office is reporting, below, the 'person-year equivalent' required to carry out its program.

	Total Person-Years Per Estimates	Equivalent person-year use		
		Staff	Contract	Total
1990-91 Estimated	(619)	619	105	724
1989-90 Forecast	(619)	626	82	708
1988-89 Actual	(619)	577	77	654
1987-88 Actual	(659)	575	63	638

The hours that these person-years represent are divided into two broad categories -- audit and support. Audit hours represent those which are used directly on the 'outputs' of the Office as shown on pages 34 to 39. The balance provide indirect support to these outputs (e.g. personnel, finance, methodology, training, etc.).

The distribution of these hours between audit and support for 1990-91 and prior years is as follows.

	Audit		Support		
	Hours	%	Hours	%	Total
1990-91 Estimated	702,000	55	575,000	45	1,277,000 *
1989-90 Forecast	692,000	55	560,000	45	1,252,000
1988-89 Actual	620,000	53	541,000	47	1,161,000
1987-88 Actual	584,000	51	559,000	49	1,143,000

* See page 29

- The increase of about 8 percent in 1989-90 total hours over 1988-89 reflects a higher level of person-year use. See also page 7.

- The increase in 1990-91 total hours over 1989-90 represents increased workload requirements as explained on pages 22 and 23.

Hours and Resource Allocation

The first step in the planning and resource allocation process is the identification of the workload demand. This is described on page 24.

When the workload demand, in hours, has been determined, a decision is arrived at on how to resource the demand between contract and staff. This will depend on the number of person-years the Office has planned for the audit year, (for 1990-91 this is 619) and the available funds for contracting.

The next step is to determine how many hours are available from the 619 person-years the Office has at its disposal. Should the Office decide to hire a permanent employee rather than to contract out for expertise, a portion of a permanent employee's time is alloted for leave (e.g. vacation, maternity, sick, etc.). Any leave taken is therefore not available for the Office to carry out its activities. On average the Office estimates about 230 hours of various types of leave are taken by each permanent employee each year. The balance is 'available' to fulfill the time (hours) needs of the Office. From the total available time, the Office then estimates the time required for audit functions and support activities.

For 1990-91 the Office estimates the available staff hours will be 1,065,000. This is calculated as follows:

52 weeks x 37.5 hours per week	=	1950 hours
Deduct various types of leave	=	230 hours
Available hours per employee	=	1720 hours

Available hours per employee (1720) x number of person-years (619)
= 1,065,000 total available hours.

During 1990-91 the Office estimates the maximum number of hours which can be obtained from existing funds to be 1,277,000.

These will be obtained as follows:

- available staff hours, as above	1,065,000
- short-term contract hours to be purchased	157,000
- planned overtime hours	55,000
Total hours as shown on page 28	1,277,000

4. Transfer Payments

Figure 10: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Grant			
International Organization of Supreme Audit Institutions	5,000	3,570	3,720
Contribution			
Canadian Comprehensive Auditing Foundation	500,000	483,000	466,860
	505,000	486,570	470,580

Grant: The International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI) is a non-governmental body open to any country that is a member of the United Nations Organization or one of its specialized and approved agencies. Its objective is to promote among member countries the exchange of ideas and experience in the field of public accounting and financial control. Canada is represented by the Office of the Auditor General. Membership and participation in INTOSAI carry an obligation to contribute financial assistance to the Organization in accordance with an orderly schedule of assessments.

Contribution: The Canadian Comprehensive Auditing Foundation, incorporated in 1980, operates as a co-operative agency in carrying out fundamental and applied auditing research and provides a forum for exchanging and disseminating comprehensive audit information among professional associations. It also acts as an advisory body to governments and provides professional development programs to teach methodology to auditing professionals.

Until 1989-90 the contribution for the Office of the Auditor General represented an amount equal to a sustaining membership fee of 1 percent of the Office's previous year's budget. Beginning in 1990-91 the amount has been set at a maximum of $500,000.

5. Revenue

Figure 11: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1990-91	Forecast 1989-90	Actual 1988-89
Revenue credited to Consolidated Revenue Fund			
Services and service fees	195*	292	565
Refund of previous years' expenditures		34	105
Miscellaneous	12	21	28
	207	347	698

*Includes $155,000 for audit of the International Civil Aviation Organization

6. Net Cost of Program

Figure 12: Net Cost of Program for 1990-91

(thousands of dollars)	Main Estimates 1990-91	Add(1) Other Costs	Total Program Cost	Less(2) Revenue	Estimated Net Program Cost* 1990-91	1989-90
	56,160	5,005	61,165	207	60,958	54,963

(1) Other costs of $ 5,005,000 consist of:

	($000)
o accommodation received without charge from Public Works Canada	3,848
o cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	58
o employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	1,099

(2) Revenues of $ 207,000 consist of:

o services and service fees and miscellaneous non-tax revenue	207

*See note, page 34.

B. Other Information

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
1. WHERE THE MONEY GOES: PEOPLE, PLACES & THINGS

1990-91 ESTIMATES

1989-90 FORECAST

1988-89 EXPENDITURES

People = Salaries & Benefits, Executive Interchange, Short-Term Contracts
Places = Travel & Relocation
Things = Supplies, Contributions, etc.

2. Summary of Audit Work and the Resources Required by Sub-activity/Organization (Further detail for 1988-89 actual is on pages 34 to 39)

		($000)			% of Total		
		Planned 1990-91	Planned 1989-90	Actual 1988-89	Planned 1990-91	Planned 1989-90	Actual 1988-89
1.	Auditing						
I	Annual audit work conducted in Crown corporations to express an opinion pursuant to section 132 of the Financial Administration Act and annual audit work conducted to express an opinion on corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.	6,415	6,514	6,367	10.5	11.9	12.2
II	Special examination work conducted in Crown corporations pursuant to section 138 of the Financial Administration Act and value-for-money audits conducted at the request of corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.	1,062	1,760	4,123	1.8	3.2	7.9
III	Annual audit work conducted to express an opinion on the summary financial statements of Canada pursuant to section 6 of the Auditor General Act.	6,900	7,929	9,191	11.3	14.4	17.6
IV	Audit work conducted in relation to compliance with authority pursuant to section 7(2) (a) (b) and (c) of the Auditor General Act.	6,663	4,405	1,240	10.9	8.0	2.4
V	Audit work conducted with major focus on value-for-money issues pursuant to section 7(2) (d) and (e) of the Auditor General Act.	30,442	24,849	21,617	49.9	45.2	41.5
VI	Other audit work, including separate opinions provided on financial statements of departmental corporations and other entities.	6,754	6,343	5,952	11.1	11.5	11.4
VII	Treasury Board Quarterly Reports (FAA Sec. 152)			28			0.1
VIII	Annual Report	1,621	1,559	1,369	2.7	2.8	2.6
IX	International activities	1,001	1,404	2,115	1.6	2.6	4.1
X	Other work	100	200	78	0.2	0.4	0.2
Net Program Cost (Note 1)		60,958	54,963	52,080	100.0	100.0	100.0
Deduct: Sub-activity costs included in the above							
2.	Professional and Administrative Services (Note 2)	(15,981)	(16,562)	(15,548)	(26.2)	(30.1)	(29.9)
Net cost of auditing sub-activity		44,977	38,401	36,532	73.8	69.9	70.1

Note 1: See explanation of Net Program Cost on page 34

Note 2: Includes Auditor General, International Liaison, Program Evaluation and Internal Audit, Legal Services, Parliamentary Liaison and Public Affairs (see page 14)

3. 1988-89 List of Costed Audits

The total of all costs listed in the following schedules is the "Net Program Cost" of the Office and is $52,080,000 for 1988-89. Net Program Cost includes not only budgetary expenditures but also the cost of services provided without charge to the Office, minus recoveries made by the Office for work done for other organizations (see page 31).

In addition to direct costs which are allocated to each output based on hours worked, certain of the Office costs are of an overhead nature; for example, administration, official languages and accommodation. These cannot be directly attributed to outputs listed below. However, they must ultimately form part of the costs of outputs. Accordingly, the Office has developed a cost accounting system which also allocates these overhead costs to the outputs listed below.

Thus, the cost associated with each output is a "fully loaded" cost; these, in the aggregate, total the Net Program Cost of the Office for 1988-89, as reported on page 26 and 33.

The following pages show the period (e.g. 1988-89) cost of each output. The hours of direct audit time worked, as mentioned above, are in brackets.

1988-89 AUDIT COSTS AND HOURS (IN BRACKETS) BY AUDIT TYPE
(Detail supporting page 33)

(Thousands)	I		II		Total	
CROWN CORPORATIONS						
ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY	$ 51	(0 7)	$ 48	(0 5)	$ 99	(1 2)
ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED	444	(5 8)	175	(2 0)	619	(7 8)
CANADA COUNCIL	145	(2 5)	69	(0 9)	214	(3 4)
CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION	243	(3 4)	511	(5 4)	754	(8 8)
CANADA DEVELOPMENT INVESTMENT CORPORATION	27	(0 2)	130	(0 5)	157	(0 7)
CANADA HARBOUR PLACE CORPORATION	48	(0 7)	1		49	(0 7)
CANADA LANDS COMPANY ((LE VIEUX-PORT DE MONTREAL) LIMITED	77	(1 0)	84	(0 9)	161	(1 9)
CANADA LANDS COMPANY (MIRABEL) LIMITED	108	(1 3)			108	(1 3)
CANADA LANDS COMPANY (VIEUX-PORT DE QUÉBEC) INC.	27	(0 3)			27	(0 3)
CANADA LANDS COMPANY LIMITED	12	(0 2)			12	(0 2)
CANADA MUSEUMS CONSTRUCTION CORPORATION INC.	83	(1 1)	6	(0 1)	89	(1 2)
CANADA POST CORPORATION	425	(8 1)	522	(5 5)	947	(11 6)
CANADIAN BROADCASTING CORPORATION	989	(12 8)			989	(12 8)
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION	145	(2 0)	23	(0 2)	168	(2 2)
CANADIAN DAIRY COMMISSION	203	(3 0)	406	(5 0)	609	(8 0)
CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION	130	(1 7)			130	(1 7)
CANADIAN INSTITUTE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY	25	(0 3)			25	(0 3)
CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD	55	(0 7)	44	(0 5)	99	(1 2)
CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIP LTD	7	(0 1)			7	(0 1)
CANADIAN PATENTS AND DEVELOPMENT LIMITED	25	(0 5)	39	(0 5)	64	(1 0)
CANADIAN SALTFISH CORPORATION	159	(1 9)	170	(1 7)	329	(3 6)
CANAGREX	3				3	
CAPE BRETON DEVELOPMENT CORP	131	(1 4)			131	(1 4)
CARTIERVILLE FINANCIAL CORPORATION	2				2	
DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED	86	(1 3)	287	(2 8)	373	(4 1)
EXPORT DEVELOPMENT CORPORATION	476	(6 4)	105	(1 2)	581	(7 6)
FARM CREDIT CORPORATION	263	(3 9)	109	(1 2)	372	(5 1)
FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION	115	(1 4)	181	(2 2)	296	(3 6)
GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY LTD	43	(0 6)			43	(0 6)
HARBOURFRONT CORPORATION	11	(0 1)			11	(0 1)
INTERNATIONAL CENTRE FOR OCEAN DEVELOPMENT	49	(0 7)	52	(0 6)	101	(1 3)
INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE	158	(2 0)			158	(2 0)
LAURENTIAN PILOTAGE AUTHORITY	107	(1 5)	101	(1 1)	208	(2 6)

1988-89 AUDIT COSTS AND HOURS (IN BRACKETS) BY AUDIT TYPE (Cont'd)
(Detail supporting page 33)

(Thousands)	I		II		Total	
NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION	185	(2.9)			185	(2.9)
NATIONAL CAPITAL COMMISSION	145	(2.1)			145	(2.1)
PACIFIC PILOTAGE AUTHORITY	47	(0.7)	60	(0.6)	107	(1.3)
ROYAL CANADIAN MINT	309	(4.8)	472	(5.2)	781	(10.0)
STANDARDS COUNCIL OF CANADA	38	(0.5)	79	(1.0)	117	(1.5)
TELEGLOBE CANADA	24	(0.3)			24	(0.3)
THE JACQUES CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INCORPORATED	71	(1.0)			71	(1.0)
THE SEAWAY INTERNATIONAL BRIDGE CORP. LTD	21	(0.4)			21	(0.4)
THE ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY LTD	139	(1.9)	449	(5.1)	588	(7.0)
OTHER PROFESSIONAL SERVICES	518	(6.9)			518	(6.9)
TOTAL CROWN CORPORATIONS	$6,367	(87.1)	$4,123	(44.7)	$10,490	(131.8)

AUDIT TYPE DESCRIPTION

I Annual audit work conducted in Crown corporations to express an opinion pursuant to section 132 of the Financial Administration Act and annual audit work conducted to express an opinion on corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.

II Special examination work conducted in Crown corporations pursuant to section 138 of the Financial Administration Act and value-for-money audits conducted at the request of corporations exempted pursuant to section 85 of the Financial Administration Act.

1988-89 AUDIT COSTS AND HOURS (IN BRACKETS) BY AUDIT TYPE
(Detail supporting page 33)

(Thousands)	III	IV	V	VI	Total
GOVERNMENT DEPARTMENTS, AGENCIES AND SPECIAL AUDITS					
ADVISORY COUNCIL ON STATUS OF WOMEN	$ 4 (0.1)	$	$	$	$ 4 (0.1)
AGRICULTURAL PRODUCTS BOARD				27 (0.3)	27 (0.3)
AGRICULTURAL STABILIZATION BOARD				46 (0.6)	46 (0.6)
ARMY BENEVOLENT FUND				15 (0.2)	15 (0.2)
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	103 (1.2)	29 (0.4)			132 (1.6)
ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD	3		6 (0.1)	54 (0.8)	63 (0.9)
CANADA LABOUR RELATIONS BOARD	4 (0.1)				4 (0.1)
CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION (APPROPRIATIONS)	60 (0.6)				60 (0.6)
CANADA OIL & GAS LANDS ADMINISTRATION			1		1
CANADA PENSION PLAN ACCOUNT AND CANADA PENSION PLAN INVESTMENT FUND				337 (5.1)	337 (5.1)
CANADIAN ARMY WELFARE FUND				19 (0.3)	19 (0.3)
CANADIAN AVIATION SAFETY BOARD				25 (0.3)	25 (0.3)
CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY	3			82 (1.1)	85 (1.1)

1988-89 AUDIT COSTS AND HOURS (IN BRACKETS) BY AUDIT TYPE (Cont'd)
(Detail supporting page 33)

(Thousands)	III	IV	V	VI	Total
CANADIAN EXPLORATION DEVELOPMENT INCENTIVES PROGRAM	76 (0.8)	1	7 (0.1)		84 (0.9)
CANADIAN FORCES PERSONNEL ASSISTANCE FUND				26 (0.4)	26 (0.4)
CANADIAN GRAIN COMMISSION (WINNIPEG)				79 (1.1)	79 (1.1)
CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION	3		5 (0.1)		8 (0.1)
CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT	1				1
CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY	120 (1.7)	33 (0.6)	274 (2.9)		427 (5.2)
CANADIAN PENITENTIARY SERVICE	87 (1.1)	4 (0.1)	93 (1.0)		184 (2.2)
CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION	7 (0.1)				7 (0.1)
CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE	6 (0.1)		25 (0.3)		31 (0.4)
CBC PENSION BOARD OF TRUSTEES				123 (1.9)	123 (1.9)
CBC PENSION BOARD OF TRUSTEES REAL ESTATE SUBSIDIARY				22 (0.3)	22 (0.3)
CICA RESEARCH STUDY - FIXED ASSETS			15 (0.1)		15 (0.1)
CIVIL AVIATION TRIBUNAL OF CANADA	1				1
DEPARTMENT OF AGRICULTURE	238 (3.6)	40 (0.5)	610 (7.1)		888 (11.2)
DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS	58 (1.0)	3 (0.1)			61 (1.1)
DEPARTMENT OF CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS	23 (0.3)	3 (0.1)	89 (1.1)		115 (1.5)
DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND IMMIGRATION	607 (9.3)	5	881 (10.3)		1,493 (19.6)
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES	222 (3.3)	127 (1.9)	855 (11.3)	22 (0.3)	1,226 (16.5)
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS	238 (3.2)		910 (9.5)		1,148 (12.7)
DEPARTMENT OF FINANCE	666 (11.1)		370 (3.9)		1,036 (15.0)
DEPARTMENT OF FISHERIES & OCEANS	111 (1.8)	8 (0.1)	335 (4.8)		454 (6.5)
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	382 (5.4)	119 (1.3)	216 (2.5)		717 (9.2)
DEPARTMENT OF JUSTICE	66 (0.9)				66 (0.9)
DEPARTMENT OF LABOUR	19 (0.3)	13 (0.2)			32 (0.5)
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE	420 (6.5)	47 (0.6)	1,887 (22.2)		2,354 (29.3)
DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE	475 (6.4)		416 (5.0)		891 (11.4)
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE (CUSTOMS & EXCISE)	303 (4.5)	102 (1.3)	618 (6.9)		1,023 (12.7)
DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE (TAXATION)	823 (12.1)	2	480 (5.5)		1,305 (17.6)
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS	280 (3.9)	188 (2.6)	151 (1.8)		619 (8.3)
DEPARTMENT OF REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION	390 (6.1)	195 (2.5)	3		588 (8.6)
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES	618 (9.2)	91 (1.1)	963 (10.6)		1,672 (20.9)
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT	100 (1.3)	26 (0.3)	1,301 (13.6)		1,427 (15.2)
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE OF CANADA	115 (1.9)	3	224 (2.7)		342 (4.6)
DEPARTMENT OF THE SOLICITOR GENERAL	19 (0.2)				19 (0.2)
DEPARTMENT OF TRANSPORT	518 (6.8)	175 (2.1)	1,209 (13.5)		1,902 (22.4)
ECONOMIC COUNCIL OF CANADA	3			21 (0.2)	24 (0.2)
EXCHANGE FUND ACCOUNT				134 (2.1)	134 (2.1)
FEDERAL COURT OF CANADA	3				3
FISHERIES PRICES SUPPORT BOARD				15 (0.2)	15 (0.2)

1988-89 AUDIT COSTS AND HOURS (IN BRACKETS) BY AUDIT TYPE (Cont'd)
(Detail supporting page 33)

(Thousands)	III	IV	V	VI	Total
GOVERNMENT ANNUITIES ACCOUNT				64 (0.8)	64 (0.8)
GOVERNOR GENERAL	4 (0.1)				4 (0.1)
HOUSE OF COMMONS	25 (0.4)		17 (0.2)		42 (0.6)
IMMIGRATION APPEAL BOARD	6 (0.1)		39 (0.5)		45 (0.6)
INFORMATION FOR PARLIAMENT			303 (3.9)		303 (3.9)
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION				256 (5.4)	256 (5.4)
INTERNATIONAL FISHERIES COMMISSION PENSION SOCIETY				1	1
INVESTMENT CANADA	1				1
LAW REFORM COMMISSION OF CANADA	1		8 (0.1)		9 (0.1)
LIBRARY OF PARLIAMENT	16 (0.2)				16 (0.2)
MANAGEMENT OF PUBLIC DEBT			526 (6.9)		526 (6.9)
MEDICAL RESEARCH COUNCIL				119 (1.7)	119 (1.7)
MINISTRY OF STATE FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY	21 (0.3)	1	6 (0.1)		28 (0.4)
NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION	1			28 (0.4)	29 (0.4)
NATIONAL ENERGY BOARD	20 (0.2)			3	23 (0.2)
NATIONAL FILM BOARD	4		4	189 (2.6)	197 (2.6)
NATIONAL LIBRARY OF CANADA	6 (0.1)	2			8 (0.1)
NATIONAL MUSEUMS OF CANADA	7 (0.1)			428 (7.3)	435 (7.4)
NATIONAL PAROLE BOARD	12 (0.2)				12 (0.2)
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA	57 (0.9)	3	4 (0.1)		64 (1.0)
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY	47 (0.7)				47 (0.7)
NATIONAL TRIPARTITE STABILIZATION BOARD				67 (0.9)	67 (0.9)
NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL	2		5 (0.1)	75 (1.3)	82 (1.4)
NORTHERN PIPELINE AGENCY	1	1		2 (0.2)	4 (0.2)
NORTHWEST ATLANTIC FISHERIES ORGANIZATION				(9)	(9)
NORTHWEST TERRITORIES					
ARCTIC COLLEGE				80 (1.0)	80 (1.0)
COMPENSATION BOARD				148 (1.8)	148 (1.8)
GOVERNMENT OF NORTHWEST TERRITORIES				708 (8.2)	708 (8.2)
HOUSING CORPORATION				143 (1.8)	143 (1.8)
LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIRING ALLOWANCE FUND				12 (0.2)	12 (0.2)
LIQUOR CONTROL BOARD				46 (0.5)	46 (0.5)
PETROLEUM PRODUCTS REVOLVING FUND				136 (1.4)	136 (1.4)
POWER CORPORATION				218 (2.8)	218 (2.8)
OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER	3		89 (1.1)		92 (1.1)
OFFICE OF THE COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS	1				1
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES	9 (0.1)				9 (0.1)
OFFICE OF THE COORDINATOR STATUS OF WOMEN	2				2
OFFICE OF THE COMPTROLLER GENERAL	7 (0.1)				7 (0.1)
OFFICE OF THE GRAIN TRANSPORTATION AGENCY ADMINISTRATOR	6 (0.1)	1			7 (0.1)
OFFICE OF PRIVATIZATION AND REGULATORY COMMISSION	13 (0.2)		13 (0.2)		26 (0.4)
OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS	1				1
PARLIAMENTARY RESTAURANT				80 (1.3)	80 (1.3)
PETRO CAN/PETRO FINA ACQUISITION			18		18
PINAWA GENERAL HOSPITAL (AECL)				20 (0.3)	20 (0.3)

1988-89 AUDIT COSTS AND HOURS (IN BRACKETS) BY AUDIT TYPE (Cont'd)
(Detail supporting page 33)

(Thousands)	III	IV	V	VI	Total
PRIVY COUNCIL OFFICE	25 (0.1)				25 (0.1)
PUBLIC ACCOUNTS	1,329 (15.7)				1,329 (15.7)
PUBLIC ARCHIVES OF CANADA	9 (0.2)	3			12 (0.2)
PUBLIC SERVICE COMMISSION	20 (0.3)	3 (0.1)	53 (0.6)		76 (1.0)
PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD	1				1
QUEEN ELIZABETH II CANADIAN RESEARCH FUND				11 (0.2)	11 (0.2)
ROYAL CANADIAN AIR FORCE BENEVOLENT FUND				16 (0.2)	16 (0.2)
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE	102 (1.3)	10 (0.2)	712 (7.3)		824 (8.8)
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE BENEFIT TRUST FUND				8 (0.1)	8 (0.1)
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE (DEPENDANTS) PENSION FUND				8 (0.1)	8 (0.1)
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE/ SASKATCHEWAN POLICE COSTS				60 (0.8)	60 (0.8)
ROYAL CANADIAN NAVAL BENEVOLENT FUND				14 (0.2)	14 (0.2)
SCIENCE COUNCIL OF CANADA	2		6 (0.2)	42 (0.6)	50 (0.8)
SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND				359 (4.7)	359 (4.7)
SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL	2		20 (0.2)	65 (1.1)	88 (1.3)
SOFTWOOD LUMBER EXPORT CHARGES				2 (0.8)	2 (0.8)
STATISTICS CANADA	18 (0.3)		874 (10.2)		892 (10.5)
SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS	8 (0.1)		38 (0.5)		46 (0.6)
SUPREME COURT OF CANADA	2				2
TARIFF BOARD	11 (0.3)				11 (0.3)
TAX COURT OF CANADA	1				1
THE SENATE	13 (0.2)				13 (0.2)
TREASURY BOARD SECRETARIAT	28 (0.5)		21 (0.2)		49 (0.7)
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACCOUNT	20 (0.4)		1,236 (14.9)	217 (3.5)	1,473 (17.9)
VETERANS AFFAIRS	112 (1.3)		83 (0.8)		195 (2.1)
WESTERN DIVERSIFICATION OFFICE				57 (0.6)	57 (0.6)
WESTERN GRAIN STABILIZATION BOARD	40 (0.6)	2			42 (0.6)
YUKON TERRITORY					
COMPENSATION FUND				55 (0.8)	55 (0.8)
DEVELOPMENT CORPORATION				29 (0.2)	29 (0.2)
ENERGY CORPORATION				46 (0.6)	46 (0.6)
GOVERNMENT OF YUKON TERRITORY			22 (0.2)	519 (5.9)	541 (6.1)
HOUSING CORPORATION				141 (1.8)	141 (1.8)
LIQUOR CORPORATION				22 (0.3)	22 (0.3)
GOVERNMENT-WIDE AND SPECIAL AUDITS					
ATTRIBUTES STUDY			437 (5.1)		437 (5.1)
AUTHORITY AUDIT			14 (0.2)		14 (0.2)
COURIER SERVICE			39 (0.5)		39 (0.5)
EFFICIENCY			1,244 (13.5)		1,244 (13.5)
EFFICIENCY GOVERNMENT WIDE INFORMATION TECHNOLOGY			385 (2.6)		385 (2.6)
ELECTRONIC DATA PROCESSING			32 (0.3)		32 (0.3)
FINANCIAL MANAGEMENT CONTROL			224 (2.6)		224 (2.6)

1988-89 AUDIT COSTS AND HOURS (IN BRACKETS) BY AUDIT TYPE (Cont'd)
(Detail supporting page 33)

(Thousands)	III	IV	V	VI	Total
FEDERAL REGULATORY PROCESS			305 (3.0)		305 (3.0)
FOLLOW-UP CHAPTER - 1987 REPORT			67 (0.9)		67 (0.9)
FOLLOW-UP - FREE PUBLICATIONS			8 (0.1)		8 (0.1)
FRAUD HOTLINE			61 (0.7)		61 (0.7)
FRAUD REPORTING			99 (1.1)		99 (1.1)
FRAUD SURVEY - PHASE I			62 (0.6)		62 (0.6)
HUMAN RESOURCES-MANAGEMENT - COMPONENTS			7 (0.1)		7 (0.1)
HUMAN RESOURCES-MANAGEMENT - EFFICIENCY STUDY			17 (0.2)		17 (0.2)
IMPLICATION OF MEECH LAKE ACCORD			17 (0.2)		17 (0.2)
MAJOR CAPITAL PROJECTS - EXECUTION			1,315 (14.0)		1,315 (14.0)
MAJOR CAPITAL PROJECT - QUALITY CONTROL			66 (0.8)		66 (0.8)
MANAGEMENT CATEGORY FOLLOW-UP			65 (0.8)		65 (0.8)
MANAGEMENT VALUES			83 (0.6)		83 (0.6)
MANDATE AND ACCESS TO INFORMATION			55 (0.7)		55 (0.7)
MINISTERIAL TRAVEL			50 (0.5)		50 (0.5)
MULTI-SOURCE SUBSIDIES			83 (1.0)		83 (1.0)
PENSION REFORM			115 (1.3)		115 (1.3)
PROGRAM EVALUATION			211 (2.3)		211 (2.3)
PROTECTION OF THE PUBLIC ASSETS			5 (0.1)		5 (0.1)
PROVINCIAL INCOME TAX - OPINION TO THE MINISTER				428 (6.7)	428 (6.7)
SPECIAL PROJECTS			61 (0.8)		61 (0.8)
SPECIAL STUDY FAA PART X			433 (4.6)		433 (4.6)
TAX EXPENDITURE			24 (0.3)		24 (0.3)
SUB-TOTAL	$9,191 (130.0)	$1,240 (16.1)	$21,617 (242.2)	$5,952 (83.9)	$38,000 (472.2)
TOTAL CROWN CORPORATIONS (SEE PAGE 35)					10,490 (131.8)
TREASURY BOARD QUARTERLY REPORTS (FAA SECTION 152)					28 (0.3)
ANNUAL REPORT (A.G. ACT. SEC. 7(1))					1,369 (14.0)
INTERNATIONAL ACTIVITIES					2,115 (37.7)
OTHER WORK					78 (0.8)
TOTAL					$52,080 ($56.8)

AUDIT TYPE DESCRIPTION

III Annual audit work conducted to express an opinion on the summary financial statements of Canada pursuant to section 6 of the Auditor General Act.

IV Audit work conducted in relation to compliance with authority pursuant to section 7(2)(a)(b) and (c) of the Auditor General Act.

V Audit work conducted with major focus on value-for-money issues pursuant to section 7(2)(d) and (e) of the Auditor General Act.

VI Other audit work, including separate opinions provided on financial statements of departmental corporations and other entities.

4. Significant Sections of the Auditor General Act and the Financial Administration Act

Significant Sections of the Auditor General Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General

Section 5. The Auditor general is the auditor of the accounts of Canada, including those relating to the Consolidated Revenue Fund and as such shall make such examinations and inquiries as he considers necessary to enable him to report as required by this Act.

Section 6. The Auditor General shall examine the several financial statements required by section 64 of the Financial Administration Act to be included in the Public Accounts, and any other statement that the President of the Treasury Board or the Minister of Finance may present for audit and shall express his opinion as to whether they present fairly information in accordance with stated accounting policies of the federal government and on a basis consistent with that of the preceding year together with any reservations he may have.

Section 7.(1) The Auditor General shall report annually to the House of Commons

(a) on the work of his office; and

(b) on whether, in carrying on the work of his office, he received all the information and explanations he required.

Section 7.(2) Each report of the Auditor General under subsection (1) shall call attention to anything that he considers to be of significance and of a nature that should be brought to the attention of the House of Commons, including any cases in which he has observed that

(a) accounts have not been faithfully and properly maintained or public money has not been fully accounted for or paid, where so required by law, into the Consolidated Revenue Fund;

(b) essential records have not been maintained or the rules and procedures applied have been insufficient to safeguard and control public property, to secure an effective check on the assessment, collection and proper allocation of the revenue and to ensure that expenditures have been made only as authorized;

(c) money has been expended other than for purposes for which it was appropriated by Parliament;

(d) money has been expended without due regard to economy or efficiency; or

(e) satisfactory procedures have not been established to measure and report the effectiveness of programs, where such procedures could appropriately and reasonably be implemented.

Section 8.(1) The Auditor General may make a special report to the House of Commons on any matter of pressing importance or urgency that, in his opinion, should not be deferred until the presentation of his annual report.

Section 11. The Auditor General may, if in his opinion such an assignment does not interfere with his primary responsibilities, whenever the Governor in Council so requests, inquire into and report on any matter relating to the financial affairs of Canada or to public property or inquire into and report on any person or organization that has received financial aid from the Government of Canada or in respect of which financial aid from the Government of Canada is sought.

Significant Sections of Part X of the Financial Administration Act Pertaining to the Mandate of the Auditor General

Section 132.(1) Each parent Crown corporation shall cause an annual auditor's report to be prepared, in respect of itself and its wholly-owned subsidiaries, if any, in accordance with the regulations, on

(a) the financial statements referred to in Section 131; and

(b) any quantitative information required to be audited pursuant to subsection (5).

Section 132.(2) A report under subsection (1) shall be addressed to the appropriate Minister and shall

(a) include separate statements whether in the auditor's opinion

(i) the financial statements are presented fairly in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year,
(ii) the quantitative information is accurate in all material respects and, if applicable, was prepared on a basis consistent with that of the preceding year, and
(iii) the transactions of the corporation and of each subsidiary that have come to the auditor's notice in the course of his examination for the report were in accordance with this Part, the regulations, the charter and by-laws of the corporation or subsidiary and any directive given to the corporation; and

(b) call attention to any other matter falling within the scope of the auditor's examination for the report that, in his opinion, should be brought to the attention of Parliament.

Section 134.(2) On and after January 1, 1989, the Auditor General of Canada shall be appointed by the Governor in Council as the auditor, or a joint auditor, of each parent Crown corporation named in Part I of Schedule III, unless the Auditor General waives the requirement that he be so appointed.

Section 138.(1) Each parent Crown corporation shall cause a special examination to be carried out in respect of itself and its wholly-owned subsidiaries, if any, to determine if the systems and practices referred to in paragraph 131(1)(b) were, in the period under examination, maintained in a manner that provided reasonable assurance that they met the requirements of paragraphs 131 (2)(a) and (c).

Section 138.(2) A special examination shall be carried out at least once every five years and at such additional times as the Governor in Council, the appropriate Minister or the board of directors of the corporation to be examined may require.

Section 143. The auditor or examiner of a Crown corporation may at any time consult the Auditor General of Canada on any matter relating to his audit or special examination and shall consult the Auditor General with respect to any matter that, in the opinion of the auditor or examiner, should be brought to the attention of Parliament pursuant to paragraph 132(2)(b) or section 141

Section 152.(1) The President of the Treasury Board shall cause to be laid before each House of Parliament a copy of a report indicating, in respect of each quarter of each calendar year, the summaries and annual reports that under this Part were to be laid before that House in the quarter, the time at, before or within which they were to be laid and the time they were laid before that House.

Section 152.(2) The accuracy of the information contained in each quarterly report shall be attested by the Auditor General of Canada in his annual report to Parliament.

5. Audit Opinion

GEO. A. WELCH & COMPANY
LEVESQUE MARCHAND
CHARTERED ACCOUNTANTS COMPTABLES AGREES
OTTAWA, HULL, BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON, GATINEAU, TRENTON, BROCKVILLE, CAMPBELLFORD

4TH FLOOR
141 LAURIER AVE. W.
OTTAWA, ONT.
K1P 5J3
TELEPHONE (613) 236-9191
FAX (613) 236-8258

President, Treasury Board of Canada,
L'Esplanade Laurier Building,
140 O'Connor Street
9th floor, East Tower,
Ottawa, Ontario.
K1A 0A6

In accordance with Section 22(1) of the Act respecting the Auditor General of Canada, we have examined the receipts and disbursements of the Office of the Auditor General for the year ended March 31, 1989. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, for the year ended March 31, 1989:

1. the transactions of the Office were within the powers of the Office under the Auditor General's Act, the Appropriation Act, and the Financial Administration Act, where applicable;

2. disbursements were properly recorded and were within the authorized ceilings of the Appropriation Act;

3. receipts were properly recorded when received and were paid into the Consolidated Revenue Fund;

4. proper books of account were maintained;

5. the statements of budgetary revenue, budgetary expenditures, assets and liabilities, which were presented by the Office of the Auditor General to the Government of Canada Accounting Branch, Supply and Services Canada, for inclusion in the Public Accounts of Canada, present fairly the transactions of the Office in accordance with the stated accounting policies of the government applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Geo. A. Welch & Company
Levesque Marchand
CHARTERED ACCOUNTANTS

Ottawa, Ontario.
October 13, 1989.

C. Topical Index

Audit Project (Time)	25, 28, 34 to 39
Capital	4, 20, 26
Fully-Loaded Costs	20, 34
Grants and Contribution (Transfer Payments)	4, 26, 30
International Activities	10, 13, 19, 30, 33, 39
Net Program Cost	26, 31, 33, 34
Person-Years	7, 8, 14, 22, 27, 28, 29
Professional Service Contracts	7, 8, 22, 28, 29
Revenue	26, 31
Salaries	4, 5, 26, 27
Special Examinations	7, 13, 17, 22, 33, 35

Bureau du Vérificateur général du Canada

Budget des dépenses 1990-1991

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1991-III-55
ISBN 0-660-55616-2

Budget des dépenses 1990-1991

Partie III

Bureau du vérificateur général du Canada

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent Plan de dépenses propose à ses lecteurs différents niveaux d'information qui peuvent répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme, notamment une description des activitiés des données de base, les objectifs et les perspectives de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser qui proviennent de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II (Partie I) des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Le présent document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement. L'on trouvera, ci-inclus, un index des sujets principaux afin de faciliter la consultation du document (voir en page 47).

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1990-1991 - Partie II du Budget des dépenses 4

B. Emploi des autorisations en 1988-1989 - Volume II (Partie I) des Comptes publics 5

Section I

Aperçu du Programme

A. Faits saillants des plans pour 1990-1991 et rendement récent 6

B. Sommaire financier

1. Sommaire des besoins financiers 7
2. Examen des résultats financiers 9

C. Données de base

1. Mandat 9
2. Objectif du Programme 9
3. Description du Bureau 10
4. Fonctions du Bureau 11
5. Résultats visés par le Bureau 12
6. Les conséquences de l'action du Bureau 13
7. Description du Programme 13
8. Organisation du Programme en vue de sa réalisation 15

D. Perspective de planification

1. Contexte 16
2. Initiatives 21
3. État des initiatives annoncées antérieurement 21

E. Données sur le rendement et justification des ressources 24

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers, par article 29
2. Besoins en personnel 30
3. Utilisation des années-personnes au Bureau du vérificateur général 31
4. Paiements de transfert 33
5. Recettes 34
6. Coût net du Programme 34

B. Autres renseignements

1. Utilisation des fonds 35
2. Sommaire des travaux de vérification et des ressources requises 36
3. Liste de 1988-1989 des vérifications qui ont entrainé des coûts 37
4. Articles importants de la Loi sur le vérificateur général et de la Loi sur la gestion des finances publiques 44
5. Opinion du vérificateur 46

C. Index des sujets 47

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1990-1991 – Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers, par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1990-1991	Budget principal 1989-1990
	Vérificateur général		
15	Dépenses du Programme	**50 839**	45 918
(L)	Traitement du vérificateur général	167	157
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**5 154**	4 848
	Total de l'organisme	**56 160**	50 923

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)		Budget principal 1990-1991
	Vérificateur général	
15	Vérificateur général - Dépenses du Programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**50 839 000**

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1990-1991				Budget principal 1989-1990
	Budgétaire			Total	
	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert		
Vérification législative	54 155	1 500	505	**56 160**	50 923

B. **Emploi des autorisations en 1988-1989 - Volume II (Partie I) des Comptes publics**

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible *	Emploi réel
	Vérificateur général			
30	Dépenses du Programme	43 688 000	43 688 000	**43 624 410**
(L)	Traitement du vérificateur général	136 000	151 740	**151 740**
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 513 000	4 665 000	**4 665 000**
	Total du Programme -- Budgétaire	48 337 000	48 504 740	**48 441 150**

* Budget des dépenses principal, 1988-1989 — 48 337 000
Ajustement au crédit législatif : Traitement du vérificateur général — 15 740
Ajustement au crédit législatif : Régimes d'avantages sociaux des employés — 152 000
Total disponible — 48 504 740

Section I
Aperçu du Programme

A. Faits saillants des Plans pour 1990-1991 et rendement récent

En 1990-1991, le Bureau mettra à contribution environ 11 p. 100 de ses ressources pour formuler une opinion au sujet des états financiers sommaires du gouvernement du Canada, conformément à l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général (voir la page 36). Les facteurs qui déterminent ce taux d'utilisation sont expliqués à la page 17. L'opinion du vérificateur général est présentée avec les états financiers du gouvernement, dans le volume I des Comptes publics du Canada.

Une autre proportion importante des ressources du Bureau, soit environ 50 p. 100, sera affectée à la vérification de l'optimisation des ressources (voir la page 36), conformément au paragraphe 7(2) de la Loi sur le vérificateur général. Cela comprend les vérifications spéciales et les vérifications d'envergure gouvernementale, le suivi des questions soulevées dans des rapports précédents et les notes de vérification. Les résultats de ces travaux figurent dans le Rapport annuel du vérificateur général. Les ressources demandées dans le présent Budget des dépenses ont pour but de permettre au vérificateur général d'effectuer ses travaux en vue des rapports de 1990 et de 1991. Au moment où le présent Budget a été préparé, le Bureau prévoyait d'inclure, dans son Rapport de 1990, un chapitre sur chacun des ministères et organismes qui suivent.

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié
La Gendarmerie royale du Canada
La philosophie de gestion
Le Bureau du Surintendant des institutions financières
L'efficience
Le ministère de la Consommation et des Corporations
Le ministère de la Défense nationale (Gestion des ressources humaines/Planification, Intégration des Forces et Force régulière)
Le ministère de l'Emploi et de l'Immigration (Immigration)
Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources
Le ministère de l'Environnement (Administration)
Le ministère des Affaires indiennes et du Nord (Affaires du Nord)
Le ministère des Finances (Gestion de la dette)
Le ministère des Transports (Aéroports)
Le ministère du Revenu national (Vérification et Application)
Le secrétariat d'État aux Affaires extérieures (Immigration)
Le Secrétariat d'État (Citoyenneté et Enseignement postsecondaire)
Le TÉD/Sécurité
Les dépenses fiscales (les dons de charité)
Les grands projets d'immobilisations

Le Bureau prévoit également d'autres chapitres qui porteront sur des vérifications spéciales et des questions d'envergure gouvernementale.

Outre ces travaux de vérification effectués dans les ministères et organismes fédéraux (voir la page 36), le vérificateur général doit formuler, chaque année, une opinion au sujet des états financiers de 99 sociétés d'État et d'autres entités. Le Bureau affectera environ 22 p. 100 (voir la page 36) de ses ressources à cette tâche. Les opinions au sujet des états financiers de sociétés d'État et d'autres entités sont exigées en vertu de l'article 132 de la Loi sur la gestion des finances publiques (LGFP), ainsi qu'en vertu de divers autres textes de loi. Par ailleurs, conformément à l'article 138 de la LGFP, le vérificateur général effectue des examens spéciaux de sociétés d'État. D'ici le 31 mars 1990, le Bureau compte avoir terminé l'examen spécial de 27 sociétés d'État et en réaliser deux autres en 1990-1991. Le coût des examens spéciaux réalisés, ainsi que ceux des examens en cours, représente environ 2 p. 100 des ressources du Bureau pour 1990-1991.

En 1988, le Bureau a commencé, à titre d'essai, à octroyer des contrats de vérification d'attestation complète de petites organisations publiques présentant des risques minimes. Cette pratique s'est traduite par une réduction de 36 p. 100 des coûts (131 000 $ c. 84 000$) par rapport à l'exercice précédent. Les économies devraient être encore plus élevées en 1989. L'expérience se poursuivra en 1990-1991.

B. Sommaire financier

1. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1990-1991**	Prévu** 1989-1990	Différence
Vérification législative	**56 160**	50 923	5 237
Années-personnes - personnel	**619**	626	(7)
- contractuels	**105**	82	23
Total	**724***	708	16

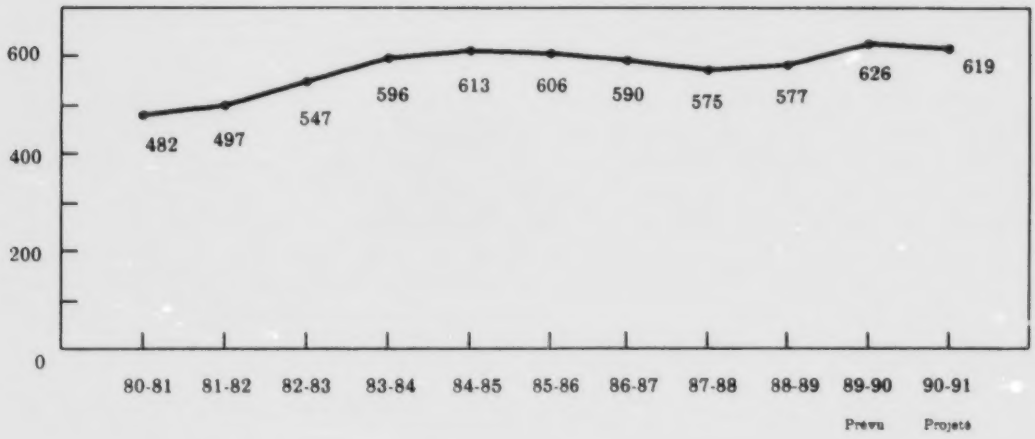
Explication de la différence : L'augmentation prévue en dollars représente une provision normale pour l'augmentation des salaires et l'accroissement de la charge de travail à partir de 1990-1991 (pour plus de précisions, voir la section «Données sur le rendement et justification des ressources» à la page 24).

* Le lecteur trouvera des renseignements complémentaires sur les années-personnes au tableau 9, page 30, et aux pages 31 et 32.

**Au mois de novembre 1989.

Étant donné la lourde charge de travail, le Bureau s'attend à utiliser un plus grand nombre d'années-personnes que prévu dans le Budget des dépenses. Le tableau 2 montre l'évolution de l'utilisation des années-personnes du Bureau sur une période de dix ans.

Tableau 2 : Évolution de l'utilisation totale des années-personnes



Étant donné la nature du travail qu'accomplit le Bureau, la manière habituelle de faire état des années-personnes (employés seulement) sous-estime la «main-d'oeuvre» du Bureau. L'utilisation des années-personnes et son lien avec la planification du Bureau sont expliqués plus en détail aux pages 31 et 32.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 3 : Résultats financiers en 1988-1989

(en milliers de dollars)	1988-1989		
	Réel	Budget principal	Différence
Vérification législative	48 441	48 337	104
Années-personnes - personnel	577	619	(42)
- contractuels	77	57	20
Total	654*	676	(22)

Explication de la différence. La différence entre les années-personnes prévues et leur nombre réel vient du fait que le Bureau n'a pas réussi à attirer du personnel pour combler ses postes de vérification laissés vacants. Le Bureau a donc davantage fait appel à des contractuels pour de courtes périodes. En 1988-1989, les dépenses au titre de contrats ont été d'environ un million de dollars supérieures à celles pour 1987-1988.

*Le lecteur trouvera des renseignements complémentaires sur les années-personnes au tableau 9, page 30, et aux pages 31 et 32.

C. Données de base

1. Mandat

Le mandat du vérificateur général est énoncé dans la Loi sur le vérificateur général et dans la Partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques. La section II du présent document présente les principales dispositions de ces lois (voir les pages 44 et 45). En outre, d'autres textes de loi, comme la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest et la Loi sur le Yukon, nomment le vérificateur général vérificateur attitré.

2. Objectif du Programme

L'objectif du vérificateur général est de transmettre des données de vérification appropriées à la Chambre des communes qui s'en servira lors de son examen minutieux visant les programmes et les activités financières du gouvernement.

3. Description du Bureau

Le Bureau du vérificateur général, selon la Loi sur le vérificateur général de 1977, jouit d'une grande indépendance. Contrairement à la majeure partie de la fonction publique, le Bureau ne relève pas des ministres de la Couronne. Le vérificateur général doit plutôt remplir son mandat législatif en suivant l'orientation qui lui est donnée dans la législation habilitante et en exerçant son propre jugement.

La Loi sur le vérificateur général exige que le vérificateur général rende compte tous les ans à la Chambre des communes de la façon dont il a rempli ses fonctions législatives. Une fois son Rapport annuel déposé en Chambre, il incombe à la Chambre, et notamment au Comité des comptes publics, de déterminer quelle mesure, le cas échéant, doit être recommandée au gouvernement. En d'autres termes, le vérificateur général n'a pas le pouvoir d'ordonner la mise en oeuvre de ses recommandations.

La Loi sur le vérificateur général donne au vérificateur général une indépendance considérable et une certaine liberté administrative par rapport aux contrôles habituels imposés à la fonction publique, mais le Bureau demeure comptable envers le Parlement. En conséquence, le Parlement doit approuver le Budget des dépenses du Bureau. Le vérificateur général est donc tenu de justifier et d'expliquer son Budget des dépenses et la gestion de son Bureau devant le Comité des comptes publics.

Rôle : Le rôle premier du Bureau est de vérifier les programmes et les activités financières du gouvernement et d'en faire rapport à la Chambre des communes. Les sujets éventuels de vérification sont très variés, par exemple : l'information que renferment les rapports financiers du gouvernement est-elle présentée fidèlement? Les dépenses et les recettes sont-elles conformes à la loi et les dépenses ont-elles été effectuées dans un souci de l'optimisation des ressources?

Outre ce rôle premier, le Bureau effectue également des vérifications de certaines sociétés d'État et de divers autres organismes et soumet les rapports exigés par la loi applicable.

Indépendance : L'une des pierres angulaires de l'efficacité du vérificateur général est son indépendance professionnelle. Le vérificateur général est nommé pour un mandat non renouvelable de dix ans, à moins que le titulaire n'atteigne avant cela l'âge de 65 ans, et il ne peut être démis de ses fonctions que par le Sénat et la Chambre des communes.

Grâce à son indépendance, le vérificateur général a la possibilité de choisir l'objet de ses examens et de ses rapports dans le vaste domaine des comptes du Canada.

Professionnalisme au Bureau : La seconde pierre angulaire de l'efficacité du vérificateur général est le professionnalisme, qui revêt une importance considérable en raison de la grande latitude conférée au vérificateur général par la Loi sur le vérificateur général.

Les approches adoptées et les méthodes utilisées par le vérificateur pour s'acquitter de ses fonctions législatives sont celles qu'"il juge nécessaires pour lui permettre de faire rapport comme l'exige la loi". La Loi sur le vérificateur général exige que le vérificateur général "signale tout sujet qui, à son avis, est important et doit être porté à l'attention de la Chambre des communes...".

Étant donné la latitude dont il jouit, le vérificateur général doit tenir un bureau dont les normes de professionnalisme sont très élevées. Par conséquent, le vérificateur général participe personnellement, comme le font nombre de ses cadres supérieurs, à la liaison, aux études et à la recherche, de concert avec les vérificateurs généraux et avec leurs homologues dans les provinces et dans les autres pays. En outre, il entretient des relations étroites avec les membres des associations de comptables et de vérificateurs à l'échelle nationale et internationale. Les échanges avec ces autres professionnels garantissent que le Parlement du Canada est desservi par un Bureau entièrement en mesure de s'acquitter de son mandat.

4. Fonctions du Bureau

Fonctions législatives : La majeure partie des travaux du Bureau découle des fonctions imposées au vérificateur général par les articles 5, 6 et 7 de la Loi sur le vérificateur général. Il doit effectuer les examens et les enquêtes qu'il juge nécessaires pour lui permettre de faire rapport comme l'exige la loi. La Partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques établit également les fonctions législatives du vérificateur général en ce qui a trait à certaines sociétés d'État, et la Loi sur le Yukon et celle sur les Territoires du Nord-Ouest désignent le vérificateur général du Canada comme le vérificateur législatif de ces entités.

Les fonctions législatives du vérificateur général exigent que son Bureau effectue des vérifications et des examens dans le vaste domaine des comptes du Canada. Les sujets des travaux de vérification législative sont variés et consistent notamment à :

- vérifier si les dépenses ont été effectuées conformément aux autorisations légales;
- évaluer la pertinence des conventions comptables du gouvernement;
- attester les états financiers des diverses entités du gouvernement;
- évaluer la qualité de la gestion et du contrôle financiers au sein du gouvernement;
- évaluer les procédés pour déterminer s'ils peuvent assurer un contrôle efficace des cotisations, de la perception et de l'affectation adéquate des recettes;
- cerner les cas où des dépenses ont été faites sans égard à l'économie ou à l'efficience.

Le Bureau produit des rapports destinés à la Chambre des communes et à divers autres organismes et personnes, notamment à des ministres, à des assemblées législatives, à des conseils d'administration et à des gestionnaires.

5. Résultats visés par le Bureau

Intégrité des Comptes publics : Tous les ans, le vérificateur général examine les états financiers du gouvernement du Canada présentés dans les Comptes publics et formule une opinion sur ceux-ci. Le vérificateur général conclut que les états financiers ont été préparés ou non conformément aux conventions comptables du gouvernement et détermine si les états financiers présentent fidèlement l'information, et selon une méthode compatible avec celle de l'exercice précédent. Les lacunes importantes décelées au cours de la vérification sont communiquées à la Chambre des communes. Le Bureau examine également les états financiers de nombreuses sociétés d'État, organismes et fonds et formule une opinion à leur sujet. Bon nombre de ces états financiers et de ces rapports de vérification connexes font partie des Comptes publics. Le Bureau effectue également des travaux semblables pour les assemblées législatives du Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les coûts attribuables à ces travaux sont donnés aux pages 37 - 43.

Opérations financières réalisées sans autorisation pertinente : La tâche de vérifier si les dépenses et les recettes du gouvernement sont conformes aux autorisations légales fait partie de tout travail de vérification législative. À l'aide de diverses méthodes, le Bureau choisit des échantillons parmi les opérations totalisant des milliards de dollars effectuées chaque année et les examine en détail pour déterminer si elles sont conformes aux autorisations accordées par le Parlement. Le vérificateur général peut rendre compte à la Chambre des communes de toute dépense ou recette non assortie de l'autorisation pertinente.

Aider le Parlement à effectuer l'examen administratif : Le Comité des comptes publics de la Chambre des communes et le Comité sénatorial permanent des finances nationales sont chargés de l'examen du Rapport annuel du vérificateur général sur l'administration publique que doit effectuer le Parlement. Depuis de nombreuses années, le Comité des comptes publics se réunit fréquemment pour étudier le Rapport annuel du vérificateur général et préparer ses rapports qui sont présentés à la Chambre des communes. À l'occasion, le Comité sénatorial des finances nationales demande au vérificateur général de comparaître comme témoin pour débattre de questions liées au travail du Bureau.

Les rapports de ces deux comités incitent le gouvernement à améliorer la gestion et le contrôle financiers dans la fonction publique et à accroître l'obligation de rendre compte du gouvernement.

6. Les conséquences de l'action du Bureau

L'action du Bureau a deux conséquences générales, outre celles mentionnées ci-dessus.

Le Bureau : une force positive permanente. Les améliorations apportées à la gestion et au contrôle financiers découlent en partie des examens de l'administration des programmes par le vérificateur général. L'examen public du Rapport annuel effectué par les comités parlementaires incite les intéressés à corriger les lacunes qui ont été décelées. Cependant, même sans l'examen mené par le Parlement, les examens du vérificateur général et la publication des rapports qui en découlent encouragent généralement les hauts fonctionnaires et les ministres à accorder une grande importance à l'amélioration.

Sous cette perspective, le vérificateur général agit, au nom du Parlement, comme une force positive permanente qui favorise l'amélioration de la gestion et du contrôle financiers au sein du gouvernement et entre le gouvernement et le Parlement.

Le Bureau : une force de dissuasion. La présence du vérificateur général dans les ministères et les sociétés d'État est une force de dissuasion de nature à prévenir les irrégularités qui entraînent du gaspillage, des détournements de fonds et des fraudes. L'une des sanctions est la possibilité d'être convoqué pour rendre des comptes en public devant un comité de la Chambre des communes ou du Sénat. De plus, le vérificateur général peut communiquer en tout temps ses constatations aux hauts fonctionnaires responsables. Il arrive que cela prévienne le gaspillage ou des pertes ou entraîne la correction plus rapide de situations insatisfaisantes.

7. Description du Programme

Activité de vérification législative : Au cours de 1989-1990, le nombre de sous-activités est passé de trois à deux. Il s'agit de la vérification et des services professionnels et administratifs, ces deux derniers ayant été regroupés. L'organisation du Bureau (voir la page 16) reflète ces sous-activités.

La vérification : Le travail de vérification du vérificateur général englobe quatre éléments, outre les situations particulières où il présente un rapport. Les trois premiers éléments découlent de la Loi sur le vérificateur général, et le quatrième, de la partie de la Loi sur la gestion des finances publiques qui porte sur les sociétés d'État et de certains autres textes législatifs.

En premier lieu, le vérificateur général examine les états financiers sommaires du gouvernement que renferment les Comptes publics du Canada et il exprime une opinion sur ces états.

En deuxième lieu, le vérificateur général vérifie les opérations des ministères et des organismes ainsi que les programmes individuels et il signale à la Chambre les cas où des sommes ont été dépensées à des fins non autorisées par le Parlement.

En troisième lieu, les rapports du vérificateur général comprennent des cas portés où il a constaté que des dépenses ont été faites sans prudence, probité ou souci de l'optimisation des ressources pour la prestation des services du gouvernement.

En quatrième lieu, le vérificateur général vérifie chaque année les états financiers de nombreuses sociétés d'État et d'autres entités et il exprime une opinion sur ces états et sur leur conformité à des autorisations précises qui leur sont accordées. Si le Conseil du Trésor le lui demande, le vérificateur général fournit également une opinion au sujet de l'exactitude des renseignements quantitatifs présentés dans les rapports annuels des sociétés d'État énumérées aux annexes de la LGFP. Depuis 1984-1985, les modifications apportées à la Loi sur la gestion des finances publiques (antérieurement la Loi sur l'administration financière) exigent des examens spéciaux périodiques de ces sociétés d'État. Le vérificateur général, lorsqu'il est nommé examinateur attitré, présente les résultats de son examen spécial au conseil d'administration de la société d'État visée. Dans le cas des sociétés d'État qui figurent à la Partie I de l'Annexe III de la LGFP et de leurs filiales à cent pour cent, les questions d'importance peuvent aussi être communiquées au ministre de tutelle ou au Parlement. Le vérificateur général a également pour responsabilité de fournir une attestation annuelle de l'exactitude des rapports trimestriels présentés par le président du Conseil du Trésor au Parlement.

La Loi sur le vérificateur général prévoit également deux autres cas particuliers où le vérificateur peut présenter un rapport. En premier lieu, le vérificateur général peut adresser un rapport spécial à la Chambre des communes sur toute affaire d'une importance ou d'une urgence telle qu'elle ne saurait, à son avis, attendre la présentation du Rapport annuel. En deuxième lieu, le vérificateur général doit adresser, sans délai, au président du Conseil du Trésor un rapport circonstancié sur tous les cas qui, à son avis, constituent une rétention irrégulière de deniers publics.

En outre, le vérificateur général effectue des vérifications de l'attestation et de l'optimisation des ressources du Territoire du Yukon, conformément à l'article 26 de la Loi sur le Yukon, ainsi que des Territoires du Nord-Ouest, conformément à l'article 23 de la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest. Il adresse donc un rapport annuel à leurs assemblées législatives respectives. Le vérificateur général est également le vérificateur de l'Organisation de l'aviation civile internationale et il préside le Groupe mixte de vérificateurs extérieurs des comptes des Nations Unies, des agences spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Les Services professionnels et administratifs : Cette sous-activité comprend toute une série de fonctions. L'une de ces principales fonctions est le perfectionnement et la planification de carrière, qui comprend la formation d'employés dans les domaines de la comptabilité et de la vérification financière, de la vérification de l'optimisation des ressources, des techniques de vérification, de la supervision et du leadership et enfin, de la communication.

L'élaboration des méthodes fait aussi partie de cette sous-activité. Elle comprend l'élaboration et la mise à jour de politiques de vérification, la gestion de l'élaboration des méthodes de vérification, ainsi que la réalisation de recherches en la matière. Quelques-unes des activités de recherche sont utilisées par le Comité sur la comptabilité et la vérification des organismes du secteur public de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) et par le Comité du secteur public de la Fédération internationale des comptables.

Cette sous-activité comprend également les services centraux de soutien dans le domaine des finances et de l'administration, de l'administration des marchés, du personnel et des langues officielles.

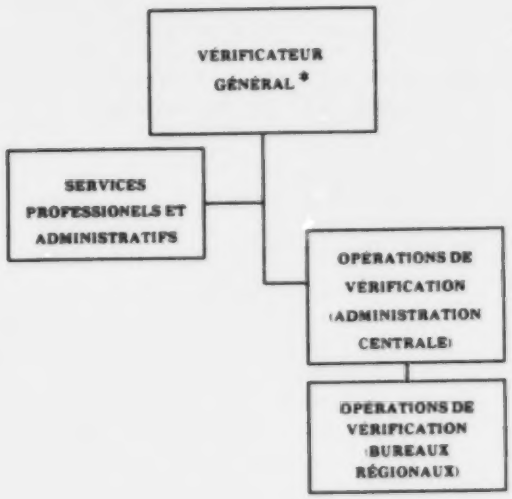
8. Organisation du Programme en vue de sa réalisation

Le 1er novembre 1989, le Bureau a été réorganisé (voir tableau 4, page 16). Cette réorganisation avait pour objet de simplifier ses activités de soutien.

Une partie de l'ancienne Direction générale des services professionnels a été incorporée à la Direction générale des opérations de vérification et une nouvelle direction générale des services administratifs et professionnels a été créée. Comme la Direction du perfectionnement, qui est chargée de la formation du personnel, est plus près du domaine du personnel et du perfectionnement du personnel, elle fait maintenant partie de la Direction générale des services professionnels et administratifs. Pareillement, la direction chargée du Rapport annuel a été incorporée à la Direction générale des opérations de vérification. Elle est donc en contact plus étroit avec la direction générale responsable du contenu du Rapport. D'autres fonctions, notamment la Liaison avec le Parlement, les Services juridiques et les Affaires publiques, relevaient directement, par le passé, du vérificateur général. La réorganisation confirme maintenant ce lien.

Il n'y a maintenant que deux directions générales dirigées par des sous-vérificateurs généraux. La Direction générale des opérations de vérification, dirigée par deux sous-vérificateurs généraux, est chargée de la planification et de l'exécution des vérifications et de l'élaboration des rapports à leur sujet. Cette direction générale a également des employés dans des bureaux régionaux qui vérifient des organismes gouvernementaux dont l'administration centrale est située dans des centres régionaux ou qui administrent une grande partie de leurs programmes en région. Ces activités sont appuyées par la Direction des services professionnels et administratifs.

Tableau 4 : Affectation des ressources pour 1990-1991, pour chaque sous-activité/organisation



	ANNÉES-PERSONNES	%	DOLLARS (en milliers)	%
VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL *	19	3,1	2 213	3,9
SERVICES PROFESSIONELS ET ADMINISTRATIFS	153	24,7	13 768	24,5
OPÉRATIONS DE VÉRIFICATION (ADMINISTRATION CENTRALE)	364	58,8	34 246	61,0
OPÉRATIONS DE VÉRIFICATION (BUREAUX RÉGIONAUX)	83	13,4	5 933	10,6
TOTAL POUR LA VÉRIFICATION LÉGISLATIVE 1990-1991	619	100,0	56 160	100,0

* Comprend la Liaison internationale, l'Évaluation de programme et le contrôle interne, les Services juridiques, la Liaison avec le Parlement et les Affaires publiques. Ces années-personnes et les coûts encourus sont comprises dans la sous-activité de la Direction générale des services professionnels et administratifs.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Facteurs externes : Voici les facteurs externes qui peuvent avoir une grande incidence sur le travail du Bureau :

- l'accroissement des recettes, des dépenses, de l'actif et du passif du gouvernement (voir le tableau 5 à la page 20);
- l'augmentation de l'étendue et de la complexité des opérations du gouvernement et l'augmentation du nombre de missions de vérification auprès des sociétés d'État;

- les modifications apportées à l'organisation du gouvernement;

- les initiatives du gouvernement, comme la diminution du déficit, la réduction de l'effectif et la privatisation;

- les modifications apportées à la nature et à la qualité des normes de comptabilité et de communication de l'information en vigueur au gouvernement;

- les modifications apportées à la qualité des systèmes financiers et des systèmes de contrôle de gestion en vigueur dans les ministères et organismes du gouvernement, notamment l'étendue de la vérification interne et de l'évaluation de programme;

- l'élaboration, au Canada et à l'étranger, de normes de vérification et de principes comptables généralement reconnus, à l'intention des gouvernements.

Vérification des états financiers : Le vérificateur général fournit des "attestations" en rapport avec les états financiers sommaires du gouvernement, les états financiers de nombreuses sociétés d'État, ainsi que les états financiers d'autres entités, comme les administrations du Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Trois grands facteurs servent à déterminer le coût d'une opinion au sujet de la fidélité des états financiers. Le premier facteur est une expression chiffrée appelée "importance relative". Il s'agit d'un seuil de tolérance : si les états financiers comportent un taux d'erreur inférieur à ce seuil, ils sont alors considérés comme fidèles; si, au contraire, le taux d'erreur dépasse ce seuil de tolérance et que ces erreurs ne sont pas corrigées, le vérificateur général exprime une opinion qui comporte une réserve à leur égard. Le deuxième facteur est une expression en pourcentage appelée "degré de certitude". Il s'agit du degré d'assurance que le vérificateur général veut acquérir relativement à la validité de l'information qui fait l'objet de sa vérification. En d'autres termes, à quel point veut-il être certain de relever toutes les erreurs qui figurent dans les états financiers qui atteignent ou dépassent le seuil d'importance relative? Le troisième facteur réside dans sa décision de respecter les normes de vérification généralement reconnues.

Au terme de sa mission de vérification, le vérificateur général détermine si l'incidence des erreurs non corrigées induirait en erreur les personnes qui utiliseront ces états financiers. Le cas échéant, son opinion, à l'issue de la vérification, comportera une réserve.

Lorsqu'il vérifie des états financiers, le vérificateur général ne peut être absolument certain que ses travaux révèleront toutes les erreurs que renferment les états financiers et qui, individuellement ou dans leur ensemble, peuvent être significatives. La taille et la complexité des diverses entités du gouvernement qu'il examine, ainsi que le coût des vérifications, font qu'il ne serait pas réaliste d'examiner la totalité ou même la majeure partie des opérations individuelles effectuées au cours d'un exercice.

Il peut vérifier des échantillons d'opérations et des soldes de comptes, déterminer si l'entité exerce des contrôles financiers suffisants et si l'on peut s'y fier pour produire des données complètes et exactes, et utiliser d'autres procédés comme confirmer les soldes de fin d'exercice avec des tierces parties et effectuer des examens analytiques afin de déceler toute anomalie dans les données déclarées.

En fin de compte, cela revient à faire preuve de jugement professionnel pour déterminer les travaux de vérification requis afin d'assurer aux lecteurs qu'ils peuvent se fier aux résultats déclarés, sans risquer d'être induits en erreur.

Vérifications du respect des autorisations parlementaires : Dans le cadre de ses activités de vérification des états financiers sommaires du gouvernement, le vérificateur général examine et vérifie dans quelle mesure on a respecté les autorisations accordées par le Parlement en matière de dépenses, d'emprunts et de perception de recettes, selon les mêmes niveaux d'importance relative et de certitude établis pour sa vérification de la situation financière globale, des résultats des opérations et des besoins financiers du gouvernement.

Cependant, ce seuil d'importance relative est beaucoup plus élevé que pour bon nombre des autorisations qui font l'objet de la vérification.

Par exemple, l'autorisation de dépenser est accordée par le Parlement par des lois de crédits communément appelées crédits. On en comptait environ 470 en 1990. De nombreux ministères sont responsables de plusieurs crédits, dont l'ampleur et la complexité varient énormément. Les crédits vont de 8 000 $ à 39 milliards de dollars. Il ne serait pas réaliste que le vérificateur général vérifie tous les ans chaque crédit en regard d'un seuil d'importance relative établi en fonction de l'importance du crédit.

Le vérificateur général a donc décidé de faire des vérifications détaillées de crédits individuels non pas annuelles, mais cycliques. Les résultats de ces travaux sont présentés dans les divers chapitres de son Rapport annuel au Parlement.

L'importance ou l'importance relative, dans la vérification de la conformité, des divers éléments du gouvernement comporte à la fois des considérations d'ordre non monétaire et des considérations d'ordre monétaire. Par exemple, bien qu'un certain nombre de crédits soient relativement peu élevés, leur conformité aux autorisations est néanmoins importante pour le Parlement. De plus, certains des crédits, quelle que soit leur importance, sont plus susceptibles de faire l'objet d'erreurs que d'autres. Par conséquent, au moment de la vérification de la conformité aux autorisations, le vérificateur général se concentre, de façon systématique, sur les secteurs de risques -- c'est-à-dire les crédits qui peuvent faire l'objet d'erreurs ou d'abus -- sur un nombre raisonnable d'années.

Outre la vérification de la conformité des crédits, les vérifications annuelles d'attestation auprès des sociétés d'État et d'autres entités comprennent l'examen du respect des textes réglementaires pertinents aux opérations. Dans le cas des sociétés d'État, les textes réglementaires comprennent la Loi sur la gestion des finances publiques et les règlements qui s'y rattachent, la charte et les règlements administratifs de la société ainsi que toute directive émise à l'endroit de cette société.

Vérification de l'optimisation des ressources. L'approche cyclique axée sur les risques, décrite ci-dessus pour les autorisations, s'applique également à l'examen des programmes du gouvernement au regard de l'optimisation des ressources. Dans ce cas, le vérificateur général s'efforce de dégager les programmes ou les aspects de programmes qui exigent de saines pratiques de gestion, puis il examine chacun d'entre eux en détail au cours d'un certain nombre d'années. Tout comme dans le cas de la vérification du respect des autorisations parlementaires, le vérificateur général doit examiner chaque année certains grands programmes, ou des aspects de ceux-ci, ainsi que de petits programmes.

Un programme du gouvernement peut demander une sortie de fonds relativement peu importante, mais revêtir néanmoins une très grande importance pour le Canada et requérir une gestion du plus haut calibre. En pareil cas, le vérificateur général doit l'examiner et présenter un rapport sur ses constatations.

Lorsqu'il étudie quels sont les aspects de l'optimisation des ressources à examiner, le vérificateur général essaie de déterminer les éléments du programme qui sont essentiels pour assurer l'optimisation des ressources, puis il y concentre des ressources de vérification. Ainsi, pour certains programmes, le souci de l'économie est essentiel; dans d'autres cas, c'est le souci de l'efficience et, dans d'autres encore, c'est l'efficacité.

Lorsqu'il effectue des examens spéciaux auprès de sociétés d'État, le vérificateur général examine principalement les systèmes et pratiques pour lesquels une analyse de l'importance relative et des risques indique que toute lacune pourrait être majeure.

Dans les deux tableaux suivants, on compare le coût de fonctionnement du BVG à la valeur de l'univers sur lequel porte ses vérifications.

Tableau 5 (a) : Accroissement cumulatif (%) de 1979-1980 à 1988-1989 (comparaison de l'accroissement des sommes vérifiées et de l'accroissement des dépenses du BVG)

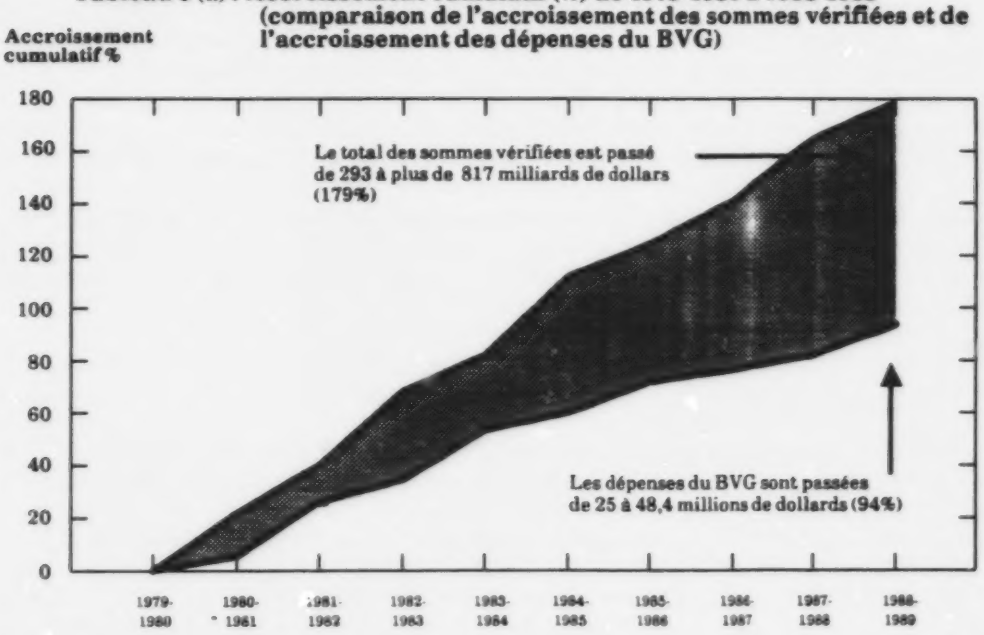
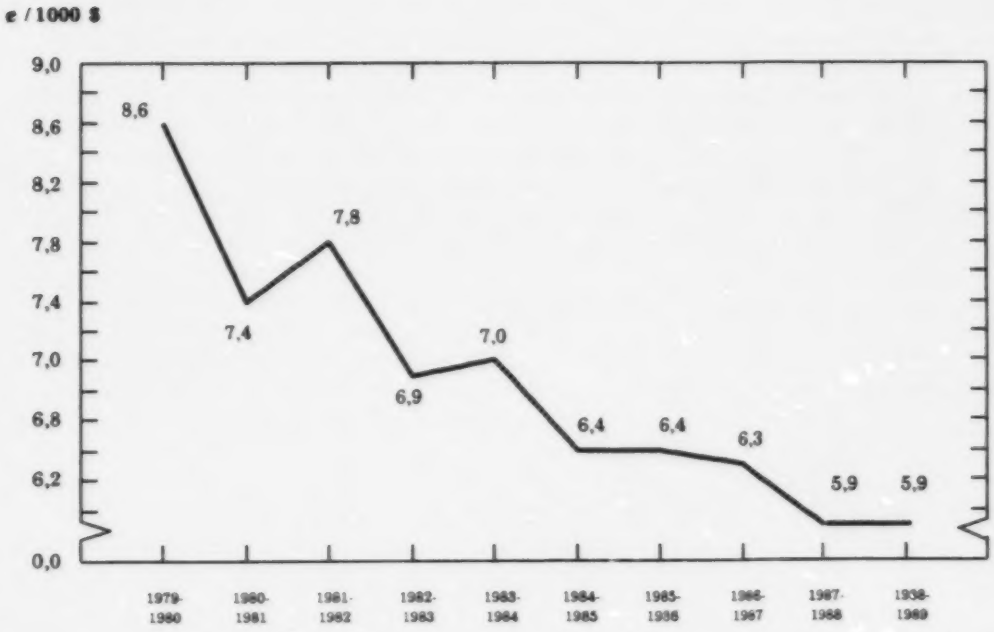


Tableau 5 (b) : Coût des vérifications pour chaque 1 000 $ vérifiés



2. Initiatives

Vérification judiciaire : À la suite de diverses études, plus particulièrement l'étude de 1988 de la Commission de l'Institut canadien des comptables agréés sur les attentes du public à l'égard de la vérification, le Bureau a examiné ses activités qui visent à prévenir et à détecter les fraudes et d'autres activités illégales qui portent sur les dépenses du gouvernement fédéral. Il ressort de cet examen que le Bureau doit accorder plus d'importance à ce domaine.

Le Bureau propose d'établir un service de vérification judiciaire. À partir de 1990-1991, le coût de cette nouvelle initiative sera de 347 000 $. Ce service sera chargé :

- de vérifier le caractère approprié des procédés actuels qu'utilise le gouvernement pour prévenir, détecter et signaler les fraudes;
- d'examiner les dépenses afin de déterminer s'il y a risque de fraude et, le cas échéant, mener les examens nécessaires pour évaluer l'ampleur et la nature de ce risque;
- d'élaborer des méthodes de vérification des risques de fraude dans certains domaines, notamment ceux des contrats et des subventions et contributions;
- de commencer à élaborer des programmes de formation en vérification judiciaire à l'intention du personnel du Bureau.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Initiative de développement de l'INTOSAI (IDI) - Budget des dépenses de 1986-1987 : En avril 1986, l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI) a lancé le projet Initiative de développement, qui a pour objet d'aider les 150 bureaux nationaux de vérification membres de l'INTOSAI à faire avancer la comptabilité et la vérification publiques, surtout dans les pays en développement et ce, au moyen d'échange d'information et d'aide à la formation.

Le projet Initiative de développement, qui a été constitué en personne morale en Ontario, en juillet 1986, est présidé par le vérificateur général du Canada. Son secrétariat est attaché au Bureau du vérificateur général du Canada. L'IDI est financé par des organismes nationaux et internationaux d'aide au développement et des banques de développement régional. La réussite de l'IDI dépend du maintien de l'appui financier fourni par des organismes nationaux d'aide au développement, notamment ceux du Canada, de la Finlande, de l'Irlande, du Japon, de la Norvège, du Danemark, de la Hollande et des États-Unis ainsi que des organismes internationaux de coopération technique, dont le Programme des Nations Unies pour le développement, le Secrétariat du Commonwealth et les banques de développement régional. Leurs contributions devraient totaliser plus de 600 000 $ en 1989.

Depuis sa création, en 1986, l'Initiative de développement de l'INTOSAI (IDI) a mis en oeuvre un programme de formation, qui a bénéficié à plus de 100 institutions de contrôle membres, dont la plupart de pays en développement. L'IDI a participé à l'organisation de 16 ateliers auxquels ont participé plus de 350 personnes.

L'IDI a également produit des publications. La plus importante est le Répertoire international de données sur la formation de vérificateurs. Ce répertoire, qui est offert dans les cinq langues officielles de l'INTOSAI, favorise l'échange d'information entre les pays sur les méthodes de vérification et de formation.

Les bureaux nationaux de vérification membres consacrent temps et ressources aux activités de l'IDI. Ces contributions ont été évaluées à près de un demi-million de dollars pour 1988-1989. La contribution du Bureau du vérificateur général du Canada, pour les douze mois terminés le 31 mars 1989 (coût entier), a été de 287 000 $ (voir l'explication de "coût entier" à la page 37).

Le lecteur trouvera plus d'information sur l'Initiative de développement dans le Rapport annuel du vérificateur général présenté à la Chambre des communes en 1987 (paragr. 18.59).

Présentation du Rapport sur vidéocassette - Rapport annuel - Budget des dépenses de 1988-1989 : Le Bureau a continué de s'efforcer de communiquer les messages que renferme le Rapport annuel du vérificateur général en réalisant et en distribuant des vidéocassettes qui présentent des sommaires des chapitres du Rapport. Les quatre vidéocassettes publiées en 1988 ont été beaucoup utilisées par la télévision, et un grand nombre d'instituts, d'universités et de collèges, de ministères et de députés ainsi que d'autres organismes et personnes en ont demandé des copies. Toutefois, nous avons évalué l'utilisation de nos enregistrements vidéo sur le réseau OASIS et avons constaté que les députés les avaient très peu visionnés.

En 1989, l'on a décidé de ne présenter qu'un seul enregistrement vidéo portant sur le chapitre d'introduction du Rapport du vérificateur général intitulé "Questions d'une importance et d'un intérêt particuliers". Le Bureau fait actuellement une évaluation des répercussions de cette formule et décidera, au début de 1990, s'il doit ou non poursuivre la réalisation et la diffusion de vidéocassettes.

Autres tâches de vérification - Le Budget des dépenses de 1988-1989 : En examinant les ressources requises pour mener les vérifications auprès des sept autres sociétés d'État de la Partie I de l'Annexe III de la LGFP, le Bureau a déterminé qu'il ne pouvait en absorber les coûts avec ses ressources actuelles. Au moment où cette initiative a été prise, il était impossible de déterminer avec exactitude les coûts qu'elle entraînerait bien que l'on estimait pouvoir trouver les ressources à l'interne. Une étude minutieuse des besoins en ressources du Bureau a révélé que le cycle de vérification de l'optimisation des ressources des ministères et des organismes se prolongeait trop. Pour pouvoir assumer les autres tâches de vérification, il faudrait réaffecter des fonds actuellement consacrés aux vérifications de l'optimisation des ressources menées auprès des ministères, ce qui aurait pour effet de rallonger davantage les cycles. En conséquence, il est impossible de mener à bien cette initiative sans fonds supplémentaires.

Un montant de 1 127 million de dollars, pour ces autres vérifications, est inclus dans le Budget des dépenses (voir aux pages 25 et 26).

Informatisation accrue : Dans le Budget des dépenses de 1988-1989, il était indiqué que le Bureau avait l'intention d'accroître la qualité et la gestion de ses travaux de vérification en améliorant ses ressources technologiques.

Le Bureau a donc fait l'acquisition d'un nouveau mini-ordinateur et mis en place une infrastructure de communication qui permet à ses cadres supérieurs d'accéder directement à des données de gestion plus à jour que lorsqu'ils utilisaient des méthodes manuelles.

Cette initiative sera poursuivie en 1990-1991 jusqu'à ce que les gestionnaires de tous les niveaux et certains employés de bureau aient accès à de meilleurs systèmes d'information de gestion, mémoire électronique et bases de données sur les vérifications.

Jusqu'à maintenant, les coûts en capital ont été de 950 000 $. Le coût des logiciels et des contrats de développement s'est élevé à 1 050 000 $.

En outre, grâce à un investissement qui s'élève, jusqu'à maintenant en 1989-1990, à 550 000 $, presque tous les employés de vérification du Bureau ont maintenant un ordinateur portatif. Bon nombre d'employés du Bureau profitent maintenant des améliorations apportées aux micro-ordinateurs et utilisent de nouvelles applications offertes sur le marché. Cependant, il faudrait perfectionner les plus anciens ordinateurs personnels de façon à pouvoir utiliser de meilleurs logiciels d'application et à assurer la maintenance et l'amélioration du matériel pour qu'il soit conforme aux normes actuelles de l'industrie. Ainsi, les employés de vérification et les employés de soutien pourront continuer de profiter des avantages qu'offrent des outils de travail modernes et plus perfectionnés. Le Bureau poursuivra son initiative dans le domaine de le technologie en 1990-1991 et engagera presque le même montant de dépenses, qu'il puisera dans ses fonds actuels.

Les déclarations de la direction au sein du Bureau du vérificateur général - Budget des dépenses de 1988-1989 : Au cours de l'exercice de 1989-1990, le vérificateur général a poursuivi l'évaluation de l'utilité de déclarations officialisées de la direction du Bureau. Une déclaration de la direction est une déclaration faite par la direction au sujet d'une ou de plusieurs responsabilités ou facettes du rendement, dans le cadre de l'obligation de rendre compte. Ce projet fait suite à une grande étude de recherche publiée en octobre 1987 par la Fondation canadienne pour la vérification intégrée (FCVI). Cette étude concluait que l'obligation de rendre compte serait renforcée dans le secteur public si les gestionnaires présentaient des déclarations de la direction sur le rendement dont il serait possible d'évaluer la fidélité et l'intégralité de l'information communiquée. Cette étude proposait 12 dimensions du rendement sur lesquelles la direction pouvait faire porter son rapport.

Notre projet vise trois objectifs :

- déterminer si l'approche pour la communication de l'information, proposée par la FCVI, constitue une méthode efficace pour le vérificateur général de rendre des comptes au sujet de ses propres responsabilités, par l'entremise de la partie III du Budget des dépenses et déterminer dans quelle mesure les déclarations de la direction peuvent être conçues pour se prêter à une vérification;

- déterminer si les déclarations officialisées formulées par la direction au sein du Bureau, d'après le modèle proposé par la FCVI, peuvent contribuer à renforcer la planification de gestion, le contrôle et l'évaluation du rendement;

- mieux comprendre les problèmes auxquels font face les ministères et organismes fédéraux ainsi que les sociétés d'État lorsqu'ils formulent, dans le cadre de leur obligation de rendre compte, des déclarations de la direction.

Les travaux menés dans le cadre de ce projet jusqu'à maintenant ont consisté à évaluer, en collaboration avec un groupe pilote, la valeur relative des différentes bases sur lesquelles peuvent reposer les déclarations et de faire l'essai de diverses formes de déclarations de la direction pour les sections du Bureau qui participent au projet. Une direction de vérification au Bureau a commencé à utiliser des déclarations aux fins de sa propre gestion et obligation de rendre compte.

D'ici la fin de 1989-1990, l'objectif est de mettre au point des déclarations du Bureau fondées sur cinq des 12 dimensions proposées par la FCVI pour voir si le cadre qu'elle propose s'applique au Bureau de vérification. Dans toute la mesure du possible, les déclarations pourront se prêter à une vérification.

Application d'une politique de diffusion de logiciels de vérification - Budget des dépenses de 1989-1990 : Le Bureau a mis en vigueur un accord de diffusion de technologie en collaboration avec le contrôleur général du Canada (BCG). Tous les logiciels créés par le Bureau à l'intention des vérificateurs seront offerts à d'autres ministères et organismes du gouvernement par le BCG.

E. Données sur le rendement et justification des ressources

Les principaux documents d'information que produit le Bureau sont les opinions sur les états financiers, le Rapport annuel sur les résultats des vérifications menées auprès des ministères et des organismes fédéraux ainsi que les rapports sur les examens spéciaux menés auprès des sociétés d'État énumérées en annexe de la LGFP.

Il est difficile, voire impossible, d'exprimer quantitativement l'efficacité du travail du Bureau. Il est plus facile de la mesurer par les répercussions de ce travail. Ce principe est expliqué aux pages 12 et 13, sections 5 et 6.

En mai 1989, lors d'une audience devant le Comité des comptes publics, le vérificateur général a résumé les sérieuses contraintes financières auxquelles le Bureau faisait face. En raison de ces contraintes, les travaux de vérification périodiques ont pris un retard inacceptable (bien que le Conseil du Trésor ait approuvé des fonds supplémentaires de 2 millions de dollars, pour inclusion dans le Budget des dépenses du Bureau pour 1991-1992), sans compter la difficulté qu'il y a à assumer le volume accru de travail.

Pendant cinq ans, les frais non salariaux du Bureau sont demeurés constants. De plus, pour 1987-1988, le plan opérationnel pluriannuel approuvé du Bureau prévoyait 695 années-personnes. Depuis, le Bureau a réduit son nombre d'années-personnes, le portant à 619 pour 1990-1991. Il était prévu qu'en dépit du nombre réduit d'années-personnes, il serait possible d'assumer la charge de travail en ayant recours à des contrats de services professionnels. La non-indexation des fonds correspondants et l'escalade des coûts dans d'autres secteurs ont rendu le Bureau incapable de se procurer, par contrat, les ressources professionnelles nécessaires pour répondre aux exigences des vérifications prévues. Ce problème, combiné à des hausses réelles d'autres dépenses, notamment au titre des déplacements et des communications, empêche le Bureau de pouvoir assumer d'autres tâches sans une augmentation de ses ressources.

Le présent Budget des dépenses prévoit des augmentations qui totalisent 2,4 millions de dollars pour 1990-1991, pour les activités suivantes.

1) Le gouverneur en conseil a, en vertu de l'article 11 de la Loi sur le vérificateur général, demandé au Bureau de donner au ministre de l'Agriculture une opinion sur certains programmes de stabilisation des prix. (Demandes : 578 000 $)

2) En vertu du paragraphe 134 (2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, le vérificateur général a été nommé vérificateur ou covérificateur attitré, à partir du 1er janvier 1989, des sociétés d'État suivantes :

   Harbourfront Corporation
   la Banque fédérale de développement
   la Marine Atlantique S.C.C.
   la Société canadienne d'hypothèques et de logement
   la Société de développement du Cap-Breton
   la Société d'expansion du Cap-Breton
   VIA Rail Inc.

   Le coût marginal de ces opinions d'attestation est de 1,127 million de dollars.

3) En vertu de la Loi sur les Territoires du Nord-Ouest et de la Loi sur le Yukon, le vérificateur général est tenu d'effectuer des vérifications de l'optimisation des ressources auprès de ces entités. Jusqu'à maintenant, aucune vérification de l'optimisation des ressources n'y a été menée. En raison du transfert rapide de responsabilités, du niveau fédéral au niveau territorial dans les domaines des services de santé, de l'éducation et de la

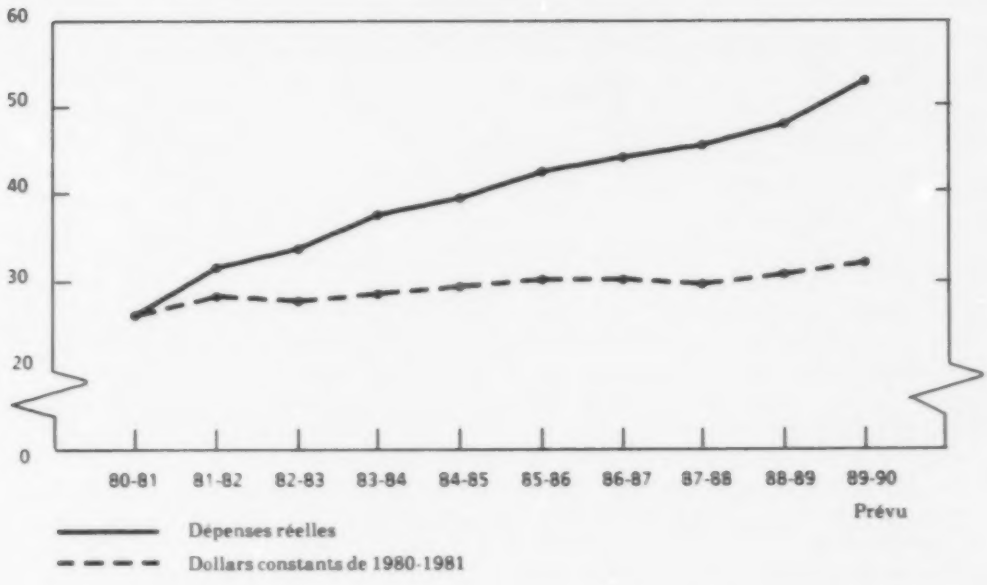
foresterie au cours des deux dernières années, le Bureau a commencé des travaux de vérification de l'optimisation des ressources.

En outre, l'augmentation des coûts qui découle de la vérification de l'Arctic College (T.N.-O.) qui vient d'être confiée au Bureau, du déménagement de l'administration centrale de la Northwest Territories Power Corporation, d'Edmonton à Hay River, et de la nomination du Bureau à titre de vérificateur du Yukon College entraînera des dépenses supplémentaires pendant l'exercice en cours. (Les besoins supplémentaires pour les travaux concernant les territoires, en 1990-1991, sont de 553 000 $.)

4) Les fonds nécessaires pour les nouvelles entités du gouvernement que sont le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest et l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique ont maintenant été inclus dans ce Budget des dépenses. (Le coût marginal, pour 1990-1991, s'élève à 173 000 $.)

En dollars constants de 1980-1981, et en ne tenant pas compte des coûts attribuables à l'augmentation de la charge de travail décrite ci-dessus, les dépenses du Bureau sont demeurées relativement stables comme l'illustre le tableau 6. Cela signifie que le Bureau doit faire une bonne planification et s'en tenir à un régime strict d'affectation des ressources internes, tant en argent qu'en travail (temps en heures). Pour 1990-1991, le crédit total du Bureau, qui est de 56,2 millions de dollars, se traduira par environ 1 277 million d'heures de travail (voir la page 32).

Tableau 6 : Dépenses réelles et prévisionnelles du BVG (en millions de dollars) (en dollars constant de 1980-1981)



Par ailleurs, le vérificateur général doit déployer ses ressources de vérification de manière à garantir que les questions d'importance et celles qui sont de nature à être signalées à la Chambre des communes le soient.

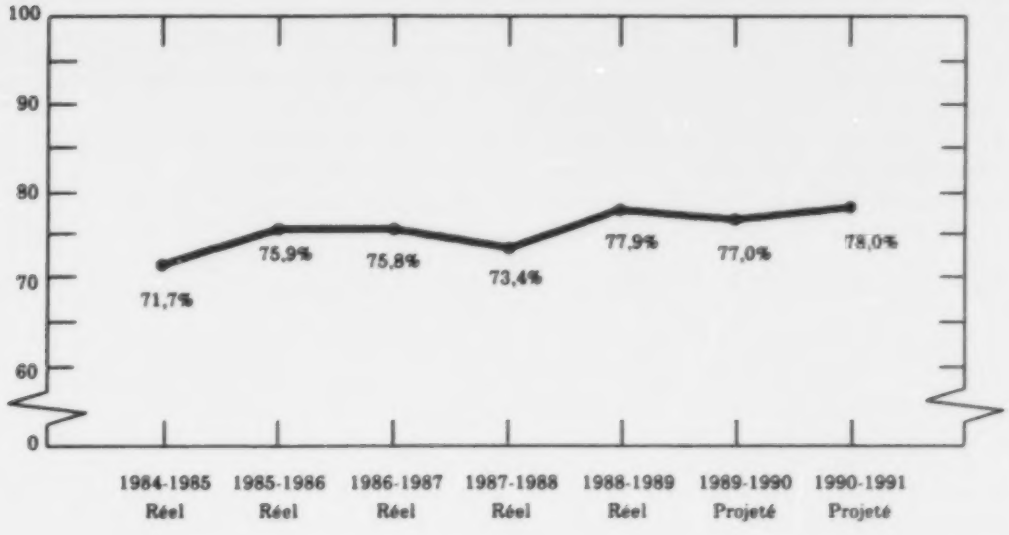
Le processus est amorcé par les équipes de vérification qui cernent les secteurs qui présentent des risques élevés ou les secteurs où l'incidence sociale ou économique est grande. Les équipes présentent ensuite des propositions de missions de vérification qui portent sur ces questions. Chaque équipe de vérification prépare également un plan qui prévoit les ressources qui seront nécessaires pour réaliser les attestations des états financiers des diverses entités du gouvernement pour lesquelles le vérificateur général est appelé à émettre une opinion, pour les travaux de vérification du respect des autorisations parlementaires et pour les travaux de vérification de l'optimisation des ressources des programmes du gouvernement.

Ces propositions de l'équipe font l'objet d'une revue et d'un examen critique de la part du vérificateur général adjoint responsable et sont cumulées à l'ensemble du Bureau. Par la suite, les sous-vérificateurs généraux en font une revue et un examen critique. Ces derniers offrent une perspective globale à la planification des activités du Bureau et examinent non seulement les secteurs de risques que les équipes ont relevés, mais aussi les ressources proposées pour la vérification. Une fois cet examen critique central terminé, on prépare un plan global de travail, et les travaux de vérification commencent pour l'année en cours.

Tout au long de l'année, le personnel de vérification doit remplir des rapports qui indiquent le temps consacré aux divers projets de vérification. Les données de ces rapports sont comparées avec soin à celles du plan approuvé. À la fin de l'année, les dépenses sont comparées aux plans et tout écart important fait l'objet d'un examen attentif.

Les employés professionnels affectés aux vérifications sont tenus de faire état des heures consacrées aux travaux de vérification et aux activités qui s'y rattachent, ainsi que des heures consacrées à d'autres activités comme l'administration, les vacances, etc. Pour chaque direction de vérification, le Bureau établit et contrôle un système de mesure du rendement appelé "ratio des heures consacrées aux missions de vérification", c'est-à-dire le nombre d'heures cumulatives consacrées aux travaux de vérification, divisé par le nombre d'heures totales de travail de chaque employé. Le ratio est ensuite établi au niveau de la direction. Le tableau 7 (page 28) montre ce ratio pour la Direction générale des opérations de vérification.

Tableau 7 : Ratio des heures consacrées aux missions de vérification
Direction générale des opérations de vérification seulement



Tout au long d'une vérification, le personnel supérieur procède à des revues, à intervalles réguliers, afin de veiller à ce que les normes de vérification pertinentes soient respectées et que les travaux se déroulent conformément au plan approuvé. De plus, les comités consultatifs de vérification, qui regroupent des experts dans un domaine donné, sont consultés périodiquement afin de garantir que les observations de vérification sont équitables, équilibrées et bien étayées.

Pour effectuer un contrôle final de la qualité et des coûts, le Bureau fait appel à ses vérificateurs internes, dirigés par un vérificateur général adjoint, qui procèdent à un examen critique des vérifications terminées. Les résultats de ces examens sont communiqués au conseil de direction, qui s'occupe de résoudre les problèmes relevés.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers, par article

Tableau 8 : Détail des besoins financiers, par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Personnel			
Traitements et salaires (1)	34 042	32 284	28 753
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 154	4 848	4 665
	39 196	37 132	33 418
Biens et services			
Transports et communications	3 394	2 820	3 206
Information	245	264	286
Services professionnels et spéciaux	9 574	7 247	7 045
Location	294	265	268
Achat de services de réparation et d'entretien	539	391	517
Services publics, fournitures et approvisionnements	906	750	723
Autres subventions et paiements	7	11	14
	14 959	11 748	12 059
Dépenses en capital	1 500	1 556	2 493
Paiements de transfert	505	487	471
Total des dépenses budgétaires (2)	56 160	50 923	48 441
Autres coûts (page 34)	5 005	4 459	4 337
Recettes (page 34)	(207)	(347)	(698)
Coût net du Programme (3)	60 958	55 035	52 080

Notes :
1. Les états financiers consolidés du Canada comprennent une provision pour les congés annuels accumulés, mais non utilisés. Au 31 mars 1989, le passif du Bureau au titre des congés annuels non utilisés s'établissait à 2 124 000 $.
2. L'opinion du vérificateur figure à la page 46.
3. Voir à la page 37 où on explique la façon dont le Bureau établit le coût de ses produits.

2. Besoins en personnel

Tableau 9 : Détail des besoins en personnel - Effectif, en années-personne

	Années-personnes			Échelle des traitements actuelle		Provision pour le traitment annuel moyen
	Projetées 1990-1991	Prévues 1989-1990	Réelles 1988-1989			1990-1991
Gestion						
Vérificateur général[1]	1	1	1			166 550
Gestion	211	219	196	46 400	135 000	78 484
Scientifique et professionnelle						
Vérification	185	190	170	32 553	73 398	42 003
Économique, sociologie, et statistique	3	2		16 751	75 800	57 084
Droit	1			27 600	120 100	-
Bibliothéconomie	3	4	5	24 225	57 502	45 258
Administration et service extérieur						
Services administratifs	30	28	29	16 702	69 615	43 122
Gestion des systèmes d'ordinateurs	18	20	18	22 310	73 032	42 028
Gestion des finances	8	9	10	16 200	63 422	45 195
Services d'information	5	3	6	16 567	64 300	44 626
Organisation et méthodes	18	18	13	16 368	64 300	43 426
Gestion du personnel	11	10	10	15 669	64 315	44 529
Achat et approvisionnement	3	3	3	15 576	65 218	40 947
Technique						
Dessin et illustrations et photographie	5	5	5	18 979	49 181	35 725
Techniciens divers	2	2	2	15 415	67 933	37 481
Soutien administratif						
Commis aux écritures et aux règlements	85	79	80	15 778	38 728	30 196
Traitement mécanique des données	2	1	1	16 410	45 299	36 511
Secrétariat, sténographie et dactylographie	28	32	28	15 637	38 975	30 701
TOTAL	619	626	577			

Note afférente au tableau 9 : Le Bureau, en vertu des dispositions de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, est un employeur distinct et il utilise des niveaux différents de classification pour ses gestionnaires. La catégorie «gestion» compte trois groupes : les directeurs principaux (PX), les directeurs (DX) et les gestionnaires (MX). Les participants au Programme de permutation des cadres sont inclus également dans cette catégorie.

(1) Le traitement du vérificateur général est fixé par la Loi sur les juges.

3. Utilisation des années-personnes au Bureau du vérificateur général

Chaque année, le Bureau prévoit ses besoins en heure et traduit ces heures en années-personnes. Une année-personne équivaut à une personne qui travaille à plein temps, pendant un an.

Étant donné la nature du travail au Bureau, de nombreux contrats de services professionnels à court terme sont passés au cours d'une année. Pour la vérification, et tout particulièrement la vérification de l'optimisation des ressources, il faut faire appel à des spécialistes d'un large éventail de disciplines, bien souvent, pendant de courtes périodes. Il serait par conséquent trop coûteux d'embaucher ces personnes pour une période indéterminée.

Comme il n'est pas fait état des services des contractuels dans le rapport sur l'utilisation des années-personnes au Bureau du vérificateur général et que l'effectif véritable est, par conséquent, sous estimé, le Bureau déclare ci-dessous les équivalents en années-personnes nécessaires pour mener à bien son programme.

	Total, années-personnes Budget des dépenses	Utilisation des équivalents des années-personnes Employés	Contractuels	Total
Estimations pour 1990-1991	(619)	619	105	724
Prévisions pour 1989-1990	(619)	626	82	708
Données réelles pour 1988-1989	(619)	577	77	654
Données réelles pour 1987-1988	(659)	575	63	638

Le nombre d'heures que ces années-personnes représentent est divisé en deux grandes catégories : vérification et soutien. Les heures destinées à la vérification représentent le temps consacré directement aux "produits" du Bureau. Leur nombre est indiqué aux pages 37 à 43. Les autres heures sont consacrées au soutien indirect de ces activités (exemple : le personnel, les finances, les méthodes, la formation, etc.).

La répartition de ces heures entre les activités de vérification et les activités de soutien pour 1990-1991 et les années précédentes se présente comme suit.

	Vérification Nombre d'heures	%	Soutien Nombre d'heures	%	Total
Estimations pour 1990-1991	702 000	55	575 000	45	1 277 000 *
Prévision pour 1989-1990	692 000	55	560 000	45	1 252 000
Données réelles pour 1988-1989	620 000	53	541 000	47	1 161 000
Données réelles pour 1987-1988	584 000	51	559 000	49	1 143 000

* Voir la page 32.

- L'augmentation d'environ 8 p. 100 du nombre total d'heures en 1989-1990 par rapport à 1988-1989 indique une plus grande utilisation des années-personnes. Voir aussi la page 7.
- L'augmentation du nombre total d'heures en 1990-1991 par rapport à 1989-1990 est attribuable à la charge de travail accrue, comme expliqué aux pages 24, 25 et 26.

Heures de vérification et affectation des ressources

La première étape de la planification et de l'affectation des ressources consiste à déterminer quels sont les besoins en fonction du volume de travail. Cette étape est décrite à la page 27.

Une fois que le nombre d'heures nécessaires pour assumer le volume de travail a été évalué, le Bureau décide comment il entend répartir ces heures entre contractuels et employés, ce qui dépend du nombre d'années-personnes prévu pour l'année de vérification (619 pour 1990-1991) et des fonds dont il dispose pour conclure des contrats.

L'étape suivante consiste à déterminer à combien d'heures équivalent les 619 années-personnes dont dispose le Bureau. Si le Bureau décide d'embaucher un employé pour une période indéterminée plutôt que de conclure un contrat de services, une partie du temps de l'employé est affectée aux congés (par exemple, les vacances, les congés de maternité et les congés de maladie). Tout congé pris doit être défalqué du temps dont le Bureau dispose pour mener ses activités à bien. Le Bureau estime à 230 heures par année, en moyenne, les divers congés pris par chaque employé embauché pour une durée indéterminée. Le solde du temps peut servir à répondre aux besoins (heures) du Bureau. Le total des heures disponibles permet au Bureau d'évaluer le temps requis pour les activités de vérification et les activités de soutien.

Pour 1990-1991, le Bureau estime à 1 065 000 le nombre d'heures-employés dont il dispose. Ce nombre a été calculé comme suit.

52 semaines x 37,5 heures par semaine	=	1 950 heures
Moins les divers congés	=	230 heures
Nombre d'heures disponibles par employé	=	1 720 heures

Nombre d'heures par employé (1 720) x nombre d'années-personnes (619) = 1 065 000 heures au total.

Pour 1990-1991, le Bureau a estimé que le nombre maximal d'heures qu'il pouvait obtenir avec les fonds dont il dispose était de 1 277 000.

Elles seront obtenues comme suit :

- nombre d'heures-employés calculé ci-dessus	1 065 000
- heures à obtenir (contrats de courte durée)	157 000
- heures supplémentaires prévues	55 000
Nombre total d'heures, comme indiqué à la page 31	1 277 000

4. Paiements de transfert

Tableau 10 : Détail des subventions et contributions

(en dollars)	Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Subvention			
Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques	5 000	3 570	3 720
Contribution			
Fondation canadienne pour la vérification intégrée	500 000	483 000	466 860
	505 000	486 570	470 580

Subvention : L'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI) est un organisme non gouvernemental auquel peut adhérer tout pays membre des Nations Unies ou tout pays membre d'un de ses organismes spécialisés et reconnus. L'objectif de cette organisation est de promouvoir, entre les pays membres, l'échange d'idées et la communication de l'expérience acquise dans le domaine de la comptabilité publique et du contrôle financier. Le Bureau du vérificateur général représente le Canada au sein de cette organisation. Les membres de l'INTOSAI doivent verser une aide financière à l'organisation, selon un barème préétabli de cotisations.

Contribution : La Fondation canadienne pour la vérification intégrée, constituée en 1980, est un organisme coopératif qui s'occupe de recherches fondamentales et appliquées dans le domaine de la vérification et qui assure l'échange et la diffusion, entre associations professionnelles, de renseignements sur la vérification intégrée. Il fait également office d'organisme consultatif auprès des gouvernements et offre des programmes de perfectionnement aux spécialistes de la vérification intégrée.

Jusqu'à 1989-1990, la contribution versée par le Bureau du vérificateur général représentait un montant égal à celui d'une cotisation de membre bienfaiteur et se chiffrait à 1 p. 100 du budget du Bureau, pour l'exercice précédent. Pour l'exercice 1990-1991 et les suivants, un plafond de 500 000 $ a été fixé.

5. Recettes

Tableau 11 : Recettes, par catégorie

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1990-1991	Prévu 1989-1990	Réel 1988-1989
Recettes à valoir sur le Trésor			
Services et frais de service	195*	292	565
Remboursement des dépenses des années précédentes		34	105
Divers	12	21	28
	207	347	698

*Comprend 155 000 $ pour la vérification de l'Organisation de l'aviation civile internationale.

6. Coût net du Programme

Tableau 12 : Coût net du Programme, pour 1990-1991

(en milliers de dollars)	Budget principal 1990-1991	Plus(1) autres coûts	Coût total du Programme	Moins(2) recettes	Coût net estimatif du Programme* 1990-1991	1989-1990
	56 160	5 005	61 165	207	60 958	54 963

(1) Les autres coûts de 5 005 000 $ comprennent :

	(en milliers de dollars)
o les locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics	3 848
o l'émission de chèques et autres services comptables fournis gratuitement par Approvisionnements et Services Canada	58
o les avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	1 099

(2) Les recettes de 207 000 $ comprennent :

o les services et frais de service et les recettes diverses non fiscales	207

*voir note à la page 37.

B. Autres renseignements

BUREAU DU VÉRIFICATRUR GÉNÉRAL

1. UTILISATION DES FONDS : RESSOURCES HUMAINES, DÉPLACEMENTS, RESSOURCES MATÉRIELLES

BUDGET DES DÉPENSES (1990-1991)

Déplacements (4,5¢)

Ressources matérielles (11,2¢)

Ressources humaines (84,3¢)

PRÉVISIONS (1989-1990)

Déplacements (4,2¢)

Ressources matérielles (9,7¢)

Ressources humaines (86,1¢)

DÉPENSES (1988-1989)

Déplacements (5,2¢)

Ressources matérielles (12,9¢)

Ressources humaines (81,9¢)

Ressources humaines = Traitements et avantages sociaux;programme de permutation des cadres;contrats pour des périodes restreintes
Déplacements = Frais de déplacement et de réinstallation
Ressources matérielles = Fournitures,contributions,etc.

2. Sommaire des travaux de vérification et des ressources requises, par sous-activité/organisation (ventilation plus détaillée, aux pages 37 à 43, des données réelles pour 1988-1989)

		(en milliers de dollars)			Fraction du total (%)		
		Prévues 1990-1991	Prévues 1989-1990	Réelles 1988-1989	Prévues 1990-1991	Prévues 1989-1990	Réelles 1988-1989
1.	Vérification						
I	Travaux annuels de vérification effectués auprès de sociétés d'État afin de formuler une opinion sur leurs états financiers, comme l'exige l'article 132 de la Loi sur la gestion des finances publiques, et travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers de sociétés exemptées, en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.	6 415	6 514	6 367	10,5	11,9	12,2
II	Travaux effectués auprès des sociétés d'État dans le cadre des examens spéciaux exigés par l'article 138 de la Loi sur la gestion des finances publiques et vérifications de l'optimisation des ressources effectuées à la demande des sociétés exemptées, en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.	1 062	1 760	4 123	1,8	3,2	7,9
III	Travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers sommaires du gouvernement fédéral canadien, en vertu de l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général.	6 900	7 929	9 191	11,3	14,4	17,6
IV	Travaux de vérification portant sur la conformité aux autorisations et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)a), b) et c) de la Loi sur le vérificateur général.	6 663	4 405	1 240	10,9	8,0	2,4
V	Travaux de vérification portant surtout sur l'optimisation des ressources et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)d) et e) de la Loi sur le vérificateur général.	30 442	24 849	21 617	49,9	45,2	41,5
VI	Autres travaux de vérification, notamment ceux permettant de formuler une opinion sur les états financiers d'établissements publics et d'autres entités.	6 754	6 343	5 952	11,1	11,5	11,4
VII	Rapports trimestriels du Conseil du Trésor (article 152 de la LGFP)			28			0,1
VIII	Rapport annuel	1 621	1 559	1 369	2,7	2,8	2,6
IX	Activités internationales	1 001	1 404	2 115	1,6	2,6	4,1
X	Autres travaux	100	200	78	0,2	0,4	0,2
Coût net du Programme (Note 1)		60 958	54 963	52 080	100,0	100,0	100,0
Soustraire : coûts, ci-dessous, de la sous-activité inclus dans le total ci-dessus							
2.	Services professionnels et administratifs (Note 2)	(15 981)	(16 562)	(15 548)	(26,2)	(30,1)	(29,9)
Coût net de la sous-activité "vérification"		44 977	38 401	36 532	73,8	69,9	70,1

Note 1 : Voir l'explication du Coût net du Programme, en page 37.

Note 2 : Comprend les dépenses du vérificateur général et les dépenses pour la liaison internationale, l'Évaluation de programme et le contrôle interne, les Services juridiques, la Liaison avec le Parlement et les Affaires publiques (voir la page 16).

3. Liste de 1988-1989 des vérifications qui ont entraîné des coûts

Le total de tous les coûts énumérés dans les annexes suivantes constitue le "Coût net du Programme" du Bureau, c'est-à-dire 52 080 000 $ pour 1988-1989. Le Coût net du Programme comprend non seulement les dépenses budgétaires mais comprend aussi le coût des services fournis sans frais au Bureau, moins les frais recouvrés par le Bureau pour les travaux effectués pour d'autres organisations (voir la page 34)

Outre les coûts directs qui sont imputés à chaque produit selon le nombre d'heures consacrées à celui-ci, le Bureau a des frais généraux, notamment les frais relatifs à l'administration, aux langues officielles et aux locaux, qui ne peuvent être directement attribués aux produits énumérés ci-dessous. Cependant, ils font, en définitive, partie des coûts des produits. Le Bureau a donc élaboré un système de comptabilité des coûts qui permet d'imputer ces frais généraux aux produits ci-dessous.

Par conséquent, le coût donné est le coût "entier" de chaque produit; les coûts globaux de tous les produits constituent le Coût net du Programme du Bureau pour 1988-1989, tel qu'indiqué aux pages 29 et 36

Les pages qui suivent présentent le coût pour la période de chaque produit. Le nombre d'heures directes utilisées, tel que mentionné ci-dessus, est entre parenthèses.

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 36)

(en millions de $)	I	II	Total
ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT	139 $ (1,9)	449 $ (5,1)	588 $ (7,0)
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE	51 (0,7)	48 (0,5)	99 (1,2)
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LIMITÉE	43 (0,6)		43 (0,6)
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES	107 (1,5)	101 (1,1)	208 (2,6)
ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE	47 (0,7)	60 (0,6)	107 (1,3)
CANADIAN NATIONAL (WEST INDIES) STEAMSHIPS LIMITED	7 (0,1)		7 (0,1)
CANAGREX	3		3
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	158 (2,0)		158 (2,0)
CENTRE INTERNATIONAL D'EXPLOITATION DES OCÉANS	49 (0,7)	52 (0,6)	101 (1,3)
COMMISSION CANADIENNE DU LAIT	203 (3,0)	406 (5,0)	609 (8,0)
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE	145 (2,1)		145 (2,1)
CONSEIL CANADIEN DES NORMES	38 (0,5)	79 (1,0)	117 (1,5)
CONSEIL DES ARTS DU CANADA	145 (2,5)	89 (0,9)	214 (3,4)
CONSTRUCTION DE DÉFENSE (1951) LIMITÉE	86 (1,3)	287 (2,8)	373 (4,1)
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE	145 (2,0)	23 (0,2)	168 (2,2)
CORPORATION DE DEVELOPPEMENT DES INVESTISSEMENTS DU CANADA	27 (0,2)	130 (0,5)	157 (0,7)
CORPORATION (SOCIÉTÉ) DU CENTRE NATIONAL DES ARTS	185 (2,9)		185 (2,9)
CORPORATION PLACE DU HAVRE CANADA	48 (0,7)	1	49 (0,7)
ENERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE	444 (5,8)	175 (2,0)	619 (7,8)
HARBOURFRONT CORPORATION	11 (0,1)		11 (0,1)
INSTITUT CANADIEN POUR LA PAIX ET LA SECURITÉ INTERNATIONALES	25 (0,3)		25 (0,3)
LA CORPORATION DU PONT INTERNATIONAL DE LA VOIE MARITIME, LTÉE	21 (0,4)		21 (0,4)
LES PONTS JACQUES CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉE	71 (1,0)		71 (1,0)
MONNAIE ROYALE CANADIENNE	309 (4,8)	472 (5,2)	781 (10,0)
OFFICE CANADIEN DES PROVENDES	55 (0,7)	44 (0,5)	99 (1,2)
OFFICE CANADIEN DU POISSON SALÉ	159 (1,9)	170 (1,7)	329 (3,6)
OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE	115 (1,4)	181 (2,2)	296 (3,6)

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 36) (suite)

(en millions de $)	I		II		Total	
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES BREVETS ET D'EXPLOITATION LIMITÉE	25	(0,5)	39	(0,5)	64	(1,0)
SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES	425	(6,1)	522	(5,5)	947	(11,6)
SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION DES MUSÉES DU CANADA INC	83	(1,1)	6	(0,1)	89	(1,2)
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE	130	(1,7)			130	(1,7)
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON	131	(1,4)			131	(1,4)
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE	263	(3,9)	109	(1,2)	372	(5,1)
SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA	243	(3,4)	511	(5,4)	754	(8,8)
SOCIÉTÉ FINANCIÈRE CARTIERVILLE INC	2				2	
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA, LIMITÉE	12	(0,2)			12	(0,2)
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (LE VIEUX - PORT DE MONTRÉAL) LIMITÉE	77	(1,0)	84	(0,9)	161	(1,9)
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (MIRABEL) LIMITÉE	108	(1,3)			108	(1,3)
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA (VIEUX - PORT DE QUÉBEC) INC	27	(0,3)			27	(0,3)
SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS	476	(6,4)	105	(1,2)	581	(7,6)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	989	(12,8)			989	(12,8)
TÉLÉGLOBE CANADA	24	(0,3)			24	(0,3)
AUTRES SERVICES PROFESSIONNELS	518	(6,9)			518	(6,9)
TOTAL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT	6 367 $	(87,1)	4 123 $	(44,7)	10 490 $	(131,8)

TYPE DE VÉRIFICATION

I Travaux annuels de vérification effectués auprès de sociétés d'État afin de formuler une opinion sur leurs états financiers comme l'exige l'article 132 de la Loi sur la gestion des finances publiques et travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers des sociétés exemptées en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

II Travaux effectués auprès des sociétés d'État dans le cadre des examens spéciaux exigés par l'article 138 de la Loi sur la gestion des finances publiques et vérifications de l'optimisation des ressources effectuées à la demande des sociétés exemptées en vertu de l'article 85 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 36)

(en millions de $)	III		IV		V		VI		Total	
ACQUISITION DE PETROFINA PAR PETRO CANADA	$		$		10 $		$		10 $	
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA					1				1	
ADMINISTRATION DU PIPELINE DU NORD	1		1				2	(0,2)	4	(0,2)
AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS	112	(1,3)			83	(0,8)			195	(2,1)
AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL	120	(1,7)	33	(0,6)	274	(2,9)			427	(5,2)
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	103	(1,2)	29	(0,4)					132	(1,6)
ARCHIVES NATIONALES DU CANADA	9	(0,2)	3						12	(0,2)
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA	6	(0,1)	2						8	(0,1)
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	16	(0,2)							16	(0,2)
BUREAU CANADIEN DE LA SÉCURITÉ AÉRIENNE							25	(0,3)	25	(0,3)
BUREAU DE LA COORDONNATRICE, SITUATION DE LA FEMME	2								2	
BUREAU DE LA DIVERSIFICATION (DE L'ÉCONOMIE) DE L'OUEST							57	(0,6)	57	(0,6)

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 38) (suite)

(en millions de $)	III	IV	V	VI	Total
BUREAU DE PRIVATISATION ET AFFAIRES RÉGLEMENTAIRES	13 (0.2)		13 (0.2)		26 (0.4)
BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS	3		89 (1.1)		92 (1.1)
BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES	8 (0.1)		38 (0.5)		46 (0.6)
BUREAU DU COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE	1				1
BUREAU DU COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES	9 (0.1)				9 (0.1)
BUREAU DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL	7 (0.1)				7 (0.1)
BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ	25 (0.1)				25 (0.1)
CAISSE DE BIENFAISANCE DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE				14 (0.2)	14 (0.2)
CAISSE DE BIENFAISANCE DE L'AVIATION ROYALE CANADIENNE				16 (0.2)	16 (0.2)
CAISSE DE BIEN-ÊTRE DE L'ARMÉE CANADIENNE				19 (0.3)	19 (0.3)
CAISSE DE PENSION DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (PERSONNES À CHARGE)				8 (0.1)	8 (0.1)
CAISSE D'ASSISTANCE DU PERSONNEL DES FORCES CANADIENNES				26 (0.4)	26 (0.4)
CAISSE FIDUCIAIRE DE BIENFAISANCE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA				8 (0.1)	8 (0.1)
CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL	3			82 (1.1)	85 (1.1)
COMITÉ NATIONAL TRIPARTITE DE STABILISATION DES PRIX				67 (0.9)	67 (0.9)
COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE	1				1
COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	3		5 (0.1)		8 (0.1)
COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS (WINNIPEG)				79 (1.1)	79 (1.1)
COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	3		6 (0.1)	54 (0.8)	63 (0.9)
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	20 (0.3)	3 (0.1)	53 (0.8)		76 (1.0)
COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA	1		8 (0.1)		9 (0.1)
COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX	1			28 (0.4)	29 (0.4)
COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE	1				1
COMMISSION DU TARIF	11 (0.3)				11 (0.3)
COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION	6 (0.1)		39 (0.5)		45 (0.6)
COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES	12 (0.2)				12 (0.2)
COMPTE DE STABILISATION CONCERNANT LE GRAIN DE L'OUEST	40 (0.6)	2			42 (0.6)
COMPTE DES RENTES SUR L'ÉTAT				54 (0.8)	54 (0.8)
COMPTE DU FONDS DES CHANGES				134 (2.1)	134 (2.1)
COMPTE DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA ET FONDS DE PLACEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA				337 (5.1)	337 (5.1)
COMPTE D'ASSURANCE-CHÔMAGE	28 (0.4)		1 238 (14.8)	217 (3.5)	1 473 (17.9)
COMPTES PUBLICS	1 329 (15.7)				1 329 (15.7)

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 36) (suite)

(en millions de $)	III	IV	V	VI	Total
CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL	4 (0.1)				4 (0.1)
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME	4 (0.1)				4 (0.1)
CONSEIL DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA				123 (1.9)	123 (1.9)
CONSEIL DE FIDUCIE DE LA CAISSE DE RETRAITE DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA - FILIALE IMMOBILIÈRE				22 (0.3)	22 (0.3)
CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	7 (0.1)				7 (0.1)
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	2		20 (0.2)	66 (1.1)	88 (1.3)
CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	2		5 (0.1)	75 (1.3)	82 (1.4)
CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES				119 (1.7)	119 (1.7)
CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA	2		6 (0.2)	42 (0.6)	50 (0.8)
CONSEIL DU TRÉSOR (SECRÉTARIAT)	28 (0.5)		21 (0.2)		49 (0.7)
CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA	3			21 (0.2)	24 (0.2)
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	57 (0.9)	3	4 (0.1)		64 (1.0)
COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT	1				1
COUR FÉDÉRALE DU CANADA	3				3
COUR SUPRÊME DU CANADA	2				2
DROIT À L'EXPORTATION DE PRODUITS DE BOIS D'OEUVRE				2 (0.8)	2 (0.8)
ÉTUDE DE L'ICCA - IMMOBILISATIONS			15 (0.1)		15 (0.1)
FONDS CANADIEN DE RECHERCHES DE LA REINE ELIZABETH II				11 (0.2)	11 (0.2)
FONDS DE BIENFAISANCE DE L'ARMÉE				15 (0.2)	15 (0.2)
FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES				359 (4.7)	359 (4.7)
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA	102 (1.3)	10 (0.2)	712 (7.3)		824 (8.8)
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, COÛTS DE LA POLICE EN SASKATCHEWAN				60 (0.8)	60 (0.8)
GESTION DE LA DETTE PUBLIQUE			526 (6.9)		526 (6.9)
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	4 (0.1)				4 (0.1)
HÔPITAL GÉNÉRAL DE PINAWA (EACL)				20 (0.3)	20 (0.3)
INFORMATION DESTINÉE AU PARLEMENT			303 (3.0)		303 (3.0)
INVESTISSEMENT CANADA	1				1
LA CHAMBRE DES COMMUNES	25 (0.4)		17 (0.2)		42 (0.6)
LE BUREAU DE L'ADMINISTRATEUR DE L'OFFICE DU TRANSPORT DU GRAIN	6 (0.1)	1			7 (0.1)
MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DES CORPORATIONS	23 (0.3)	3 (0.1)	89 (1.1)		115 (1.5)
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE	420 (6.5)	47 (0.6)	1 887 (23.2)		2 354 (29.3)
MINISTÈRE DE LA JUSTICE	66 (0.9)				66 (0.9)
MINISTÈRE DE LA SANTÉ NATIONALE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL	475 (6.4)		416 (5.0)		891 (11.4)
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE	238 (3.6)	48 (0.5)	610 (7.1)		888 (11.2)
MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET L'IMMIGRATION	607 (9.3)	5	881 (10.3)		1 493 (19.6)
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES	222 (3.3)	127 (1.9)	855 (11.0)	22 (0.3)	1 226 (16.5)
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT	100 (1.3)	26 (0.3)	1 301 (13.6)		1 427 (15.2)

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 36) (suite)

(en millions de $)	III	IV	V	VI	Total
MINISTÈRE DE L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE	390 (6.1)	195 (2.5)	3		588 (8.6)
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES	238 (3.2)		910 (9.5)		1 148 (12.7)
MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	382 (5.4)	118 (1.3)	216 (2.5)		717 (9.2)
MINISTÈRE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES	618 (9.2)	91 (1.1)	963 (10.6)		1 672 (20.9)
MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS	58 (1.0)	3 (0.1)			61 (1.1)
MINISTÈRE DES FINANCES	666 (11.1)		370 (3.9)		1 036 (15.0)
MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS	111 (1.8)	8 (0.1)	335 (4.6)		454 (6.5)
MINISTÈRE DES TRANSPORTS	518 (6.8)	175 (2.1)	1 209 (13.5)		1 902 (22.4)
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS	280 (3.9)	188 (2.8)	151 (1.8)		619 (8.3)
MINISTÈRE D'ÉTAT CHARGÉ DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE	21 (0.3)	1	6 (0.1)		28 (0.4)
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (DOUANES ET ACCISE)	303 (4.5)	182 (1.3)	618 (6.9)		1 023 (12.7)
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)	823 (12.1)	2	480 (5.3)		1 305 (17.6)
MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL	19 (0.2)				19 (0.2)
MINISTÈRE DU TRAVAIL	19 (0.3)	13 (0.2)			32 (0.5)
MUSÉES NATIONAUX DU CANADA	7 (0.1)			428 (7.3)	435 (7.4)
OFFICE DE STABILISATION DES PRIX AGRICOLES				46 (0.6)	46 (0.6)
OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PÊCHE				15 (0.2)	15 (0.2)
OFFICE DES PRODUITS AGRICOLES				27 (0.3)	27 (0.3)
OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE	20 (0.2)			3	23 (0.2)
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS	47 (0.7)				47 (0.7)
OFFICE NATIONAL DU FILM	4		4	189 (2.8)	197 (2.6)
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE				258 (3.4)	258 (3.4)
ORGANISATION DES PÊCHES DU NORD-OUEST DE L'ATLANTIQUE				(9)	(9)
PROGRAMME CANADIEN D'ENCOURAGEMENT À L'EXPLORATION ET À LA MISE EN VALEUR	76 (0.8)	1	7 (0.1)		84 (0.9)
RESTAURANT DU PARLEMENT				80 (1.3)	80 (1.3)
SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES	1				1
SECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA	115 (1.9)	3	224 (2.7)		342 (4.6)
SÉNAT (LE)	13 (0.2)				13 (0.2)
SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ	6 (0.1)		25 (0.3)		31 (0.4)
SERVICE PÉNITENCIER CANADIEN	87 (1.1)	4 (0.1)	93 (1.0)		184 (2.2)
SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT (CRÉDIT)	60 (0.6)				60 (0.6)
SOCIÉTÉ DE CAISSE DE RETRAITE DES COMMISSIONS INTERNATIONALES DE PÊCHERIES				1	1
STATISTIQUE CANADA	18 (0.3)		874 (10.2)		892 (10.5)
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
ADMINISTRATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST				708 (8.2)	708 (8.2)
COLLÈGE DE L'ARTIQUE				80 (1.0)	80 (1.0)
FONDS D'ALLOCATION DE RETRAITE DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				12 (0.2)	12 (0.2)

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 36) (suite)

(en millions de $)	III	IV	V	VI	Total
FONDS D'INDEMNISATION DES ACCIDENTES DU TRAVAIL				148 (1.8)	148 (1.8)
FONDS RENOUVELABLE DES PRODUITS PETROLIERS				136 (1.4)	136 (1.4)
REGIE DES ALCOOLS				46 (0.5)	46 (0.5)
SOCIETE D'ENERGIE				218 (2.8)	218 (2.8)
SOCIETE DE LOGEMENT				143 (1.6)	143 (1.6)
TERRITOIRE DU YUKON					
ADMINISTRATION DU TERRITOIRE DU YUKON			22 (0.2)	519 (5.9)	541 (6.1)
FONDS D'INDEMNISATION DES ACCIDENTES DU TRAVAIL				55 (0.8)	55 (0.8)
REGIE DES ALCOOLS				22 (0.3)	22 (0.3)
SOCIETE DE DEVELOPPEMENT				20 (0.2)	20 (0.2)
SOCIETE DE L'ENERGIE				46 (0.8)	46 (0.8)
SOCIETE DE LOGEMENT				141 (1.8)	141 (1.8)
TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE	1				1
VÉRIFICATIONS SPECIALES ET D'ENVERGURE GOUVERNEMENTALE					
CHAPITRE SUR LE SUIVI DU RAPPORT DE 1987			87 (0.9)		87 (0.9)
CONTRÔLE DE LA QUALITE - GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS			66 (0.6)		66 (0.6)
CONTRÔLE ET GESTION FINANCIERS			224 (2.6)		224 (2.6)
DÉCLARATION DES FRAUDES			99 (1.1)		99 (1.1)
DÉPENSE FISCALES			24 (0.3)		24 (0.3)
DÉPLACEMENTS DES MINISTRES			50 (0.5)		50 (0.5)
EFFICIENCE			1 344 (13.5)		1 344 (13.5)
EFFICIENCE - ETUDE DE PORTEE GENERALE - TECHNOLOGIE			385 (2.6)		385 (2.6)
ENQUÊTE SUR LES FRAUDES - PHASE I			62 (0.6)		62 (0.6)
ETUDE DE PORTEE GENERALE - CENTRE DE TED			32 (0.3)		32 (0.3)
ETUDE DES CARACTERISTIQUES DE LA GESTION			437 (5.1)		437 (5.1)
ETUDE SPÉCIALE - LGFP - PARTIE X			433 (4.6)		433 (4.6)
EVALUATION DE PROGRAMME			211 (2.3)		211 (2.3)
GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - COMPOSANTES			7 (0.1)		7 (0.1)
GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - ETUDE DE L'EFFICIENCE			17 (0.2)		17 (0.2)
GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS - EXÉCUTION			1 315 (14.0)		1 315 (14.0)
IMPLICATION DE L'ACCORD DU LAC MEECH			17 (0.2)		17 (0.2)
IMPÔT PROVINCIAL SUR LE REVENU - OPINION SOUMISE AU MINISTRE				428 (8.7)	428 (8.7)
LIGNE TÉLÉPHONIQUE FRAUDE-ALERTE			61 (0.7)		61 (0.7)
MANDAT ET ACCÈS À L'INFORMATION			55 (0.7)		55 (0.7)
PHILOSOPHIE DE GESTION			83 (0.6)		83 (0.6)
PROCESSUS D'EXAMEN DES PROJETS DE RÉGLEMENTATION FÉDÉRALE			395 (3.0)		395 (3.0)
PROJETS SPÉCIAUX			61 (0.8)		61 (0.8)
PROTECTION DES BIENS PUBLICS			5 (0.1)		5 (0.1)
RÉFORME DES RÉGIMES DE RETRAITE			115 (1.3)		115 (1.3)
SERVICES DE MESSAGERIES			39 (0.5)		39 (0.5)
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS PROVENANT DE SOURCES MULTIPLES			83 (1.0)		83 (1.0)
SUIVI - CATÉGORIE DE LA GESTION			66 (0.6)		66 (0.6)

COÛTS DES VÉRIFICATIONS ET NOMBRE D'HEURES, POUR 1988-1989 (ENTRE PARENTHÈSES) PAR TYPE DE VÉRIFICATION (détails à la page 38) (suite)

(en millions de $)	III	IV	V	VI	Total
SUIVI - PUBLICATION GRATUITE VÉRIFICATION DU RESPECT DES TEXTES RÉGLEMENTAIRES			8 (0.1)		8 (0.1)
TOTAL PARTIEL			14 (0.2)		14 (0.2)
TOTAL, SOCIÉTÉS D'ÉTAT (voir p. 38)	9 191 $ (138.8)	1 240 $ (16.1)	21 617 $ (242.2)	5 952 $ (83.9)	38 000 $ (472.2)
RAPPORTS TRIMESTRIELS DU CONSEIL DU TRÉSOR (ARTICLE 152 DE LA LGFP)					10 490 (131.8)
RAPPORT ANNUEL (PARAGRAPHE 7(1) DE LA LOI SUR LE VG)					28 (0.3)
ACTIVITÉS INTERNATIONALES					1 389 (14.0)
AUTRES TRAVAUX					2 115 (37.7)
TOTAL					78 (0.8)
					52 000 $ (656.8)

TYPE DE VÉRIFICATION

III Travaux annuels de vérification permettant de formuler une opinion sur les états financiers sommaires du gouvernement fédéral canadien en vertu de l'article 6 de la Loi sur le vérificateur général.

IV Travaux de vérification portant sur la conformité aux autorisations et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)a), b) et c) de la Loi sur le vérificateur général.

V Travaux de vérification portant surtout sur l'optimisation des ressources et qui sont effectués en vertu des alinéas 7(2)d) et e) de la Loi sur le vérificateur général.

VI Autres travaux de vérification, notamment ceux permettant de formuler une opinion sur les états financiers d'établissements publics et d'autres entités.

4. Articles importants de la Loi sur le vérificateur général et de la Loi sur la gestion des finances publiques

Articles importants de la Loi sur le vérificateur général qui se rapportent au mandat de ce dernier

Article 5. Le vérificateur général est le vérificateur des comptes du Canada, y compris ceux qui ont trait au Fonds du revenu consolidé et, à ce titre, il effectue les examens et enquêtes qu'il juge nécessaires pour lui permettre de faire rapport comme l'exige la présente loi.

Article 6. Le vérificateur général examine les différents états financiers qui doivent figurer dans les comptes publics en vertu de l'article 64 de la Loi sur l'administration financière et tous autres états que lui soumet le président du conseil du Trésor ou le ministre des Finances pour vérification; il indique si les états sont présentés fidèlement et conformément aux conventions comptables énoncées pour l'administration fédérale et selon une méthode compatible avec celle de l'année précédente; il fait éventuellement des réserves.

Article 7.(1) Le vérificateur général prépare à l'intention de la Chambre des communes un rapport annuel dans lequel

a) il fournit des renseignements sur les activités de son bureau; et

b) il indique s'il a reçu, dans l'exercice de ses activités, tous les renseignements et éclaircissements réclamés.

Article 7.(2) Dans le rapport mentionné au paragraphe (1), le vérificateur général signale tout sujet qui, à son avis, est important et doit être porté à l'attention de la Chambre des communes, notamment les cas où il a constaté que

a) les comptes n'ont pas été tenus d'une manière fidèle et régulière ou des deniers publics n'ont pas fait l'objet d'un compte rendu complet ou n'ont plus été versés, lorsque cela est légalement requis au Fonds du revenu consolidé;

b) les registres essentiels n'ont pas été tenus ou les règles et procédures utilisées ont été insuffisantes pour sauvegarder et contrôler les biens publics, assurer un contrôle efficace des cotisations, du recouvrement et de la répartition régulière du revenu et assurer que les dépenses effectuées ont été autorisées;

c) des sommes d'argent ont été dépensées à d'autres fins que celles auxquelles le Parlement les avait affectées;

d) des sommes d'argent ont été dépensées sans égard à l'économie ou à l'efficience; ou

e) des procédures satisfaisantes n'ont pas été établies pour mesurer et faire rapport sur l'efficacité des programmes dans les cas où elles peuvent convenablement et raisonnablement être mises en oeuvre

Article 8.(1) Le vérificateur général peut adresser un rapport spécial à la Chambre des communes sur toute affaire d'une importance et d'une urgence telles qu'elle ne saurait, à son avis, attendre la présentation du rapport annuel

Article 11 Le vérificateur général peut, à la demande du gouverneur en conseil et s'il estime que la mission n'entrave pas ses responsabilités principales, faire une enquête et dresser un rapport sur toute question relative aux affaires financières du Canada ou aux biens publics, ainsi que sur toute personne ou organisation qui a reçu ou sollicité l'aide financière du gouvernement du Canada.

Articles importants de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques qui traitent du mandat du vérificateur général.

Article 132.(1) Chaque société d'État mère fait établir un rapport annuel de vérification à l'égard de ses opérations et de

celles de ses filiales à cent pour cent, en conformité avec les règlements sur:

a) les états financiers visés à l'article 131;

b) les renseignements chiffrés qui doivent faire l'objet d'une vérification en conformité avec le paragraphe (5).

Article 132.(2) Le rapport visé au paragraphe (1) est adressé au ministre de tutelle et comporte notamment les éléments suivants:

a) des énoncés distincts indiquant si, selon le vérificateur:

(i) les états financiers sont présentés sincèrement en conformité avec les principes comptables généralement reconnus appliqués d'une façon compatible avec celle de l'année précédente,

(ii) les renseignements chiffrés sont précis sous tous leurs aspects importants et, s'il y a lieu, ont été préparés d'une façon compatible avec celle de l'année précédente,

(iii) les opérations de la société et de ses filiales qui ont été portées à sa connaissance au cours de l'établissement de son rapport ont été effectuées en conformité avec la présente partie et les règlements, l'acte constitutif et les règlements administratifs de la société ou des filiales et les instructions qui ont été données à la société;

b) la mention des autres questions qui relèvent de la compétence du vérification dans le cadre de l'établissement du rapport et qui, selon lui, devraient être portées à l'attention du Parlement.

Article 134.(2) À compter du 1er janvier 1989, le vérificateur général est nommé par le gouverneur en conseil vérificateur ou covérificateur de chaque société d'État mère mentionnée à la Partie I de l'annexe III; toutefois, il a le droit de refuser le mandat.

Article 138.(1) Chaque société d'État mère fait procéder un examen spécial de ses opérations et de celles de ses filiales à cent pour cent afin de déterminer si, dans la mesure du possible, la mise en oeuvre des moyens et l'application des méthodes visés à l'alinéa 131(1)b) se sont effectuées pendant la période considérée, conformément aux dispositions des alinéas 131(2)a) et c).

Article 138.(2) Les examens spéciaux sont au moins quinquennaux; des examens spéciaux complémentaires peuvent avoir lieu à la demande du gouverneur en conseil, du ministre de tutelle ou du conseil d'administration de la société en cause.

Article 143. Le vérificateur et l'examinateur d'une société d'État peuvent à tout moment consulter le vérificateur général sur tout point qui relève de la vérification ou de l'examen spécial; ils doivent le consulter sur toute question qui, selon eux, devrait être portée à l'attention du Parlement en conformité avec l'alinéa 132(2)b) ou l'article 141. 1984, ch.31, art.11.

Article 152.1(1) Le président du Conseil du Trésor fait déposer devant chaque chambre du Parlement un exemplaire du rapport indiquant, pour chaque trimestre d'une année civile, les résumés et les rapports annuels dont la présente partie prévoit le dépôt au cours du trimestre, les délais à observer pour le dépôt et les dates effectives de celui-ci.

Article 152.1(2) Le vérificateur général atteste, dans son Rapport annuel au Parlement, l'exactitude des renseignements que contient chaque rapport trimestriel.

5. Opinion du vérificateur

GEO. A. WELCH & COMPANY
LEVESQUE MARCHAND
CHARTERED ACCOUNTANTS COMPTABLES AGREES
OTTAWA, HULL, BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON, GATINEAU, TRENTON, BROCKVILLE, CAMPBELLFORD

4TH FLOOR
141 LAURIER AVE. W.
OTTAWA, ONT.
K1P 5J3
TELEPHONE (613) 236-9191
FAX (613) 236-8258

Président, Conseil du Trésor du Canada,
Édifice L'Esplanade Laurier,
140, rue O'Connor,
9e étage, Tour de l'est,
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Conformément à l'article 22(1) de la Loi sur le vérificateur général du Canada, nous avons examiné les recettes et les déboursés du Bureau du vérificateur général du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1989. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, pour l'exercice clos le 31 mars 1989:

1. les opérations du Bureau ont été effectuées dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu de la Loi sur le vérificateur général, la Loi portant affectation de crédits et la Loi sur l'administration financière, s'il y a lieu;

2. les déboursés ont été comptabilisés de manière satisfaisante et ne dépassent pas les plafonds autorisés en vertu de la Loi portant affectation de crédits;

3. les recettes ont été comptabilisées de manière satisfaisante dès leur réception, puis ont été versées au Fonds du revenu consolidé;

4. les livres comptables ont été tenus de manière satisfaisante, et

5. les états des recettes budgétaires, des déboursés budgétaires, des actifs et des passifs, qui ont été fournis par le Bureau du vérificateur général à la Direction de la comptabilité du Gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, aux fins d'inclusion dans les Comptes publics du Canada, présentent fidèlement les opérations du Bureau conformément aux politiques comptables du Gouvernement, celles-ci étant appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Geo. A. Welch + Company
Levesque Marchand
COMPTABLES AGRÉÉS

Ottawa (Ontario)
le 13 octobre 1989.

C. Index des sujets

Activités internationales	11, 14, 21, 33, 36, 43
Années-personnes	7, 8, 9, 16, 25, 30, 31, 32
Capital (pourrait aussi être "Immobilisations")	4, 23, 29
Contrats de services (professionnels)	7, 9, 25, 31, 32
Coût entier	22, 37
Coût net du Programme	29, 34, 36, 37
Examens spéciaux	7, 14, 19, 24, 36, 38
Mission de vérification (temps)	28, 31, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43
Recettes	29, 34
Salaires	4, 5, 29, 30
Subventions et contribution (paiements de transfert)	4, 29, 33